



Contract # EDH-I-07-05-00029

USAID QUALITY LEARNING PROJECT (QLP)

Quarterly Report # 3, Project Year 5

ATTACHMENTS

April – June, 2012

Submitted to:
U.S. Agency for International Development/Mission
Marc Bonnenfant, COTR
USAID
Almaty, Kazakhstan

By:
Creative Associates International, Inc.
5301 Wisconsin Avenue, NW, Suite 700
Washington, DC 20015
&
ABT Associates, Inc.

Table of Content

QLP Kyrgyzstan	3
<i>Attachment 1</i>	3
<i>Attachment 2</i>	7
<i>Attachment 1.1</i>	17
<i>Attachments 1.2.1</i>	20
<i>Attachment 1.3.1</i>	22
<i>Attachment 1.3.2</i>	24
<i>Attachment 1.3.3</i>	25
<i>Attachment 3.1</i>	27
<i>Attachment 3.2</i>	29
<i>Attachment 3.3</i>	31
<i>Attachment 4.1</i>	33
<i>Attachment 4.2</i>	43
<i>Attachment 4.3</i>	46
<i>Attachment 4.4</i>	51
<i>Attachment ICT</i>	53
QLP Tajikistan	56
<i>Attachment 1.2.1</i>	56
<i>Attachment 1.2.2</i>	58
<i>Attachment 1.2.3</i>	60
<i>Attachment 1.2.4</i>	61
<i>Attachment 1.2.5</i>	63
<i>Attachment 1.3.1</i>	67
<i>Attachment ICT</i>	70
QLP Turkmenistan	73
<i>Attachment 1</i>	73

QLP Kyrgyzstan

Attachment 1.

Summary of the e-materials on USAID Quality Learning Project Close-out events in June 2012

USAID Quality Learning Project Close-up activity gathered its key partners to share the best experiences and present the USAID Project accomplishments in June 16 – 20, 2012 in Osh and Bishkek cities.

The participants of the conference/meeting represented Ministry of Education and Science, Kyrgyz Academy of Education, Arabaev Kyrgyz State University, Osh State University, Jalalabad State University, seven target District Education Departments, and fifty target schools from Osh and Chui oblasts. The conference was held at Sun Rise Hotel in Osh and Holiday Hotel in Bishkek.

The main objective of the Conference was to present the five-year USAID education project accomplishments, share the best experiences of the project partners and present the outline results of the project that contributed to the education reform in Kyrgyzstan.

About fifty teaching/learning materials targeted at schools, education administrators, policy makers, teachers, and trainers have been developed with the help of the USAID project in the last five years. Some of the main developed materials were presented by the project and its partners during the conference. Also, there was an exhibition of all jointly developed products.

By the end of the events the participants discussed plan for further cooperation with each other for sustainable using the project results. The developed action plan elements may serve as linking sources for the next USAID project that will support the education sector in Kyrgyzstan.

Original news articles that were released in the Kyrgyzstani e-mass media sources that are in Russian and Kyrgyz languages

(1) K-news information agency; www.knews.kg (in Russian)

В столице обсуждают основные результаты проекта «Сапаттуу билим»

Сегодня, 20 июня, в Бишкеке проходит конференция, на которой обсуждают результаты пятилетнего образовательного проекта Агентства США по международному развитию (USAID) «Сапаттуу билим».

В мероприятии принимают участие представители Министерства образования, представители целевых районных и городских отделов образования, региональных и национальных институтов повышения квалификации учителей, Кыргызского государственного университета, Нарынского государственного университета, Таласского государственного университета и целевых школ в Чуйской области.

Как сообщила страновой директор проекта «Сапаттуу билим» Сауле Хамзина, проект направлен на содействие повышению качества начального и среднего образования в Кыргызстане.

В рамках проекта было разработано около 50 обучающих и образовательных материалов, адресованных учителям, управленцам и лицам, определяющим политику образования в стране.

«В 2009 году было выбрано 50 школ Чуйской и Ошской областей в качестве целевых. Более 1 тысячи учителей прошли курсы повышения квалификации и тренинги. Около 300 администраторов школ и руководителей школьных методических объединений из этих 50 школ прошли полный курс обучения наставничеству, педагогическому лидерству и мониторингу результатов, и два года использовали знания на практике», - добавила Сауле Хамзина.

Source: <http://www.knews.kg/ru/society/17953/>

(2) Kyrgyz government information agency “Kabar”; www.kabar.kg (in Kyrgyz)

**Кыргызстанда “Сапаттуу билим” долбоору сентябрь айында жыйынтыкталат
Бишкек, 19-июнь /Махабат Момуналиева - Кабар/.**

Кыргызстанда беш жылдан бери иштеп келген USAIDдин “Сапаттуу билим” долбоору сентябрь айында жыйынтыкталат. Бул тууралуу “Сапаттуу билим” программасынын жыйынтыкталышына арналган жыйында Кыргызстандын билим берүү жана илим министринин орун басары Гүлжигит Сооронкулов билдирди.

Анын айтымында, беш жылдан бери долбоордун алкагында окутуучуларга жана мугалимдерге арналган 50дөн ашык методикалык материалдар даярдалып, басылып чыккан. “Сапаттуу билим” долбоору Кыргызстандагы базалык билим берүүнүн сапатын, жетекчилердин потенциалын жана мугалимдердин чеберчилигин жогорулатууга багытталган. 2008-жылдан бери Билим берүү жана илим министрлиги менен кызматташып келген программа быйыл ийгиликтүү жыйынтыкталууда”, - деди министрдин орун басары.

Жыйынга мектеп жетекчилери жана жогорку окуу жайлардын өкүлдөрү катышууда.

Source: <http://www.kabar.kg/kyr/science-and-culture/full/27789>

(3) Kyrgyz government information agency “KyrTAG”; www.kyrtag.kg (in Russian)**Проект USAID «Сапатту билим» охватил 50 школ в Чуйской и Ошской областях****Бишкек. 20 июня. КирТАГ - Бакыт Толканов.**

Проект USAID «Сапатту билим» охватил 50 школ в Чуйской и Ошской областях. Об этом сообщил директор проекта USAID «Сапатту билим» Сауле Хамзина в среду.

«Проект «Сапатту билим» охватил 50 школ в Чуйской и Ошской областях. Курсы повышения квалификации прошли учителя и директора школ», - сообщила

По ее словам, проект состоит из 6 направлений: для учителей кыргызского языка, начальных классов и математики, а также для директоров и администраций школ, в том числе по эффективному финансовому менеджменту.

«Главная цель - повышение качества образования, в том числе через эффективный финансовый менеджмент», - отметила она.

По мнению директор средней школы имени Бекматова Аламудунского района Светланы Тенизбаевой, проект оставил о себе положительные впечатления.

«Сельские школы не обладают такими ресурсами, как городские общеобразовательные учреждения. Мы варились в собственном соку. Появилось большое количество методических пособий. Например, недавно на Олимпиаде мои ученики заняли 11 первых мест», - сказала С. Тенизбаева.

Проект «Сапаттуу Билим» начал реализовываться в Кыргызстане с 2008 года и завершится в сентябре 2012 г. Проект направлен на содействие повышению качества начального и среднего образования.

2012, Июнь 20 - 11:15

Source: <http://www.kyrtag.kg/?q=ru/news/22836>

(4) Central Asian News Agency “AkiPress”; www.kyrtag.kg (in Russian)**В рамках проекта USAID «Сапатту билим» разработаны более 50 методических пособий для учителей**

20-06-2012, 12:07

Бишкек (АКИpress) - В рамках проекта USAID «Сапатту билим» разработаны более 50 школьных методических пособий для учителей. Об этом 20 июня сообщила заместитель регионального директора проекта «Качественное образование» Нургуль Токтогулова.

Как сказала она 20 июня агентству АКИpress, программа «Сапатту билим» направлена на повышение качества начального и среднего образования в Кыргызстане. В течение 5 лет программа проводила оценку школ с позиции ученика, проводила тренинги по навыкам установления связи между учителем и учеником.

Так, по результатам работы проекта были разработаны методические пособия по улучшению программ подготовки и повышения квалификации учителей, пособия по оценке достижений учащихся, технике наставничества, управлению классом.

По ее словам, данные пособия способствуют вовлечению преподавателей в процесс совершенствования учебных планов, программ и стандартов.

Кроме этого, в связи с переходом на подушевое финансирование в целях повышения эффективности финансирования школьного образования разработаны ряд пособий по финансовому менеджменту в школьном образовании, к нему прилагается учебное пособие по организации общественных слушаний по бюджету школы, сказала она.

На данном семинаре собрались директора 29 целевых школ Чуйской области, представители районных/городских отделов образования, региональных и национальных институтов

повышения квалификации учителей, Кыргызского государственного университета им. И.Арабаева, Таласского государственного университета.

Source: <http://kg.ikipress.org/news:538731>

Attachment 2.

Информация о методических материалах для учителей, администраторов школ и специалистов Рай/ГорОО, разработанных и распечатанных в рамках проекта USAID «Сапаттуу билим» и утвержденных Кыргызской Академией Образования



2012

№	Название	Краткое содержание	Целевая аудитория	Рекомендации по использованию материала
1	<p>Окуп-үйрөнүүдөн күтүлүүчү натыйжалар. Математика 1-4-класстар. Мугалимдер үчүн усулдук колдонмо. / Түз.: Аттокурова Ч.А., Мурсаева А.К., Шакиров Р.Х., 2011. - 73 с. <i>Кыргыз Республикасынын Эл мугалими, КР УИАнын мүчө-корреспонденти, педагогика илимдеринин доктору, профессор И.Б. Бекбоевдин редакциясы астында</i></p>	Колдонмодо башталгыч мектептин 1-4-класстарында математиканы окуп-үйрөнүүнүн максаттары жана тиешелүү көрсөткүчтөрү берилди.	Орто мектептердин жетекчилерине, усулдук бирикменин башчыларына, башталгыч класстардын мугалимдерине, башталгыч класстардын мугалимдеринин кесиптик чеберчиликтерин жогорлатуучу курстардын окутуучуларына жана угуучуларына, ЖОЖдордун башталгыч класстардын мугалимдерин даярдоо факультеттеринин студенттерине жана окутуучуларына.	<p>Методические руководства по целям обучения утверждены решением Ученого Совета КАО от 24 июня 2011 г. и рекомендованы к изданию</p> <p>Рекомендуется использовать ✓ при планировании учебного процесса: -используйте цели из руководства (таблица в разделе №6) в качестве целей уроков -индикаторы достижения цели/результата (таблица в разделе №7)используйте для планирования оценки достижений учащихся - составляйте календарный план по образцу из раздела №8</p> <p>✓ при проведении уроков: - используйте рекомендации по выбору методов и форм обучения и оценивания, способствующих достижению цели урока</p>
2	<p>Окуп-үйрөнүүдөн күтүлүүчү натыйжалар. Кыргыз тили 5-9-класстар. Мугалимдер үчүн усулдук колдонмо / Түз.:Мусаева В.И - п.и.к., Асанакуннов Т.А., Шакиров Р.Х., 2011. - 94 с.</p>	Колдонмодо жалпы билим берүүчү орто мектептин 5-9-класстарында кыргыз тилин окуп-үйрөнүүнүн принциптери, мазмундук багыттары, стратегиялары, окуучулардын билимин баалоо, окуу материалдарын болжолдуу пландаштыруу, окутуунун максаттары, тиешелүү көрсөткүчтөрү жана окуп-үйрөнүүдөн күтүлүүчү натыйжалар сунуш кылынды.	Орто мектептердин жетекчилерине, усулдук бирикме башчыларына, кыргыз тили мугалимдерине, кыргыз тили мугалимдеринин кесиптик чеберчиликтерин жогорулатуучу курстардын окутуучуларына, ЖОЖдордун кыргыз филологиясы факультеттеринин студенттерине.	<p>✓ для повышения профессионального уровня учителей методического объединения (начальных классов, математики, кыргызского языка) - используйте материал при обсуждении с учителями на методических семинарах, тренингах, совещаниях по результатам и содержанию обучения, методике, оцениванию.</p>
3	<p>Окуп-үйрөнүүдөн күтүлүүчү натыйжалар. Математика 5-9 класстар. Мугалимдер үчүн усулдук колдонмо. / Түз.: <u>Абдиев А.А</u> п.и.к., Эсенакунова А.С., Шакиров Р.Х., 2011. - 78 с.</p>	Колдонмодо негизги мектептин 5-9- класстарында математиканы окуп-үйрөнүүнүн принциптери, мазмундук багыттары, стратегиялары, окуучулардын билимин баалоо, окуу материалдарын болжолдуу пландаштыруу, окутуунун максаттары, тиешелүү көрсөткүчтөрү жана окуп-үйрөнүүдөн күтүлүүчү натыйжалары берилди.	Орто мектептердин жетекчилерине, усулдук бирикме башчыларына, математика мугалимдерине, математика мугалимдеринин кесиптик чеберчиликтерин жогорулатуучу курстардын окутуучуларына, ЖОЖдордун математика факультеттеринин студенттерине жана окутуучуларына.	<p>✓ Для разработки целей</p>
4	Окуп-үйрөнүүдөн күтүлүүчү	Колдонмодо жалпы билим	Орто мектептердин	✓ Для разработки целей

	<p>натыйжалар. Мекен таануу1-4-класстар. Мугалимдер үчүн усулдук колдонмо / Түз.:Мамбетова З.Ж. п.и.к., Бекбоева Г.К., Шакиров Р.Х., 2011. - 55 с.</p>	<p>берүүчү мектептин 1-4-класстарында мекен таануу предметин окуп-үйрөнүүнүн максаттары жана тиешелүү көрсөткүчтөрү берилген.</p>	<p>жетекчилерине, усулдук (методикалык) бирикменин башчыларына, мекен таануу предметин окуткан мугалимдерге, мугалимдердин билимин жогорлатуучу курстардын окутуучуларына жана угуучуларына, ЖОЖдордун педагогика факультеттеринин окутуучуларына жана студенттерине.</p>	<p>обучения по другим предметам: - используйте предложенный подход в качестве образца для планирования результатов по другим предметам</p>
--	---	---	---	--

<p>5</p>	<p>Мектеп окуучуларынын Республикалык олимпиадасын өткөрүү боюнча усулдук колдонмо.(I-IV Этаптары). / Түз.:Умралиева С.К., Панков П.С., Баткибекова М.Б., ж.б. Б.: 2011. - 92 б. Рецензентер: <i>Субанова М.С.- п.и.д., Кособаева Б.М. -п.и.к., Мырзыбраимова Б.Б.- п.и.к., Син Е.Е.- п.и.к., Ибрайым кызы Айжан - КБАнын илимий кызматкери</i></p>	<p>Усулдук колдонмо министрликтин Мектепке чейинки, мектептеги жана мектептен тышкаркы билим берүү башкармалыгы, Кыргыз билим берүү академиясы тарабынан USAID “Сапаттуу билим” долбоорунун колдоосунда даярдалды.</p> <p>Бул усулдук колдонмонун максаты – окуучуларды Республикалык олимпиаданын бардык этаптарына даярдоо жана өткөрүү процессине тартылган жалпы билим берүү уюмдардын жетекчилерин, мектептин мугалимдерин жана кошумча билим берүү боюнча педагогдорун керектүү маалымат менен камсыз кылуу. Бул басылмада табигый–математикалык багыттар боюнча материалдар берилген: математика, информатика, физика, химия, жана биология сабактарынан.</p>	<p>Жалпы билим берүү уюмдардын жетекчилери, мектептин мугалимдери жана кошумча билим берүү боюнча педагогдору.</p>	<p>Руководство утверждено решением Ученого Совета КАО от 26 октября 2011 г. и рекомендовано к изданию.</p> <p>Руководство может быть использовано:</p> <ul style="list-style-type: none"> - при организации Олимпиад на уровне школы, района, города, области и Республики - при разработке олимпиадных заданий - при составлении заданий более высокого уровня сложности и креативности для уроков естественно-научной или одаренных учащихся - для повышения прозрачности процесса оценки результатов участников Олимпиад
<p>6</p>	<p>Методическое пособие по проведению Республиканской олимпиады школьников.(I–IV Этапы). - Сост.:Умралиева С. К., Панков П. С., Баткибекова М. Б., и др.: Б., 2012. – 92 с. Рецензенты: <i>Субанова М. С., д.п.н., Кособаева Б. М., к.п.н., Мырзыбраимова Б. Б., к.п.н., Син Е. Е., к.п.н.,</i></p>	<p>Методическое пособие подготовлено Управлением дошкольного, школьного и внешкольного образования Министерства образования и науки КР при поддержке проекта USAID «Сапаттуу билим». Цель создания данного пособия – обеспечение методическими рекомендациями учителей и</p>	<p>Для учителей и администраторов школ, специалистов отделов образования и методических центров.</p>	

	<i>Ибирайым кызы Айжан, научный сотрудник КАО</i>	администраторов школ, специалистов отделов образования и методических центров, вовлеченных в процесс подготовки и проведения всех этапов республиканской олимпиады школьников. В данном издании представлены материалы по предметам естественно-математического направления: математике, информатике, физике, химии и биологии.		
7	Окуучулардын окуу жетишкендиктерин баалоо.Методикалык колдонмо.-/ Түз.: Шакиров Р.Х., Буркитова А.А, Дудкина О.И. – Б., 2012.- 83 с. Рецензенттер: Осмоналиева А., <i>Кыргыз билим берүү академиясынын уюштуруу, илимий-методикалык жана басып чыгаруу иштери боюнча бөлүмдүн башкы адиси.</i> Иптаров С., <i>Кыргыз билим берүү академиясынын окуучулардын билим берүүдөгү жетишкендиктерин баалоо бөлүмүнүн башчысы</i>	Сунушталган материалдарда баалоонун максаттары, негизги принциптери, түрлөрү жана функциялары сыпатталат. Мында калыптандыруучу баалоого көбүрөөк көңүл бөлүнүп, анын негизги компоненттери сыпатталып берилди. Бул колдонмо мугалимдерге окуучулардын жетишкендиктерин баалоо усулдарын байытууга өбөлгө түзөт.	Мектептин жетекчилери жана мугалимдери, билим берүү бөлүмдөрүнүн адистери, лицейлердин, колледждердин жана кесипчилик окуу жайларынын, ЖОЖдордун педагогикалык факультеттеринин студенттери жана окутуучулары.	Руководства по формативному оцениванию утверждены решением Ученого Совета КАО от 24 июня 2011 г. и рекомендованы для использования в школах Серия руководств по формативному оцениванию может быть использована: - на уроках для повышения качества преподавания – учитель может самостоятельно или в группе освоить предложенные техники и приемы оценивания и использовать их на уроке - для повышения качества обучения на уроках, т.к. систематическое использование предложенных техник и обратной связи учителем помогает ученику достигать лучших результатов - для обучения в методических секциях или объединениях учителей-предметников в комплексе с видеотренингом
8	Оценивание учебных достижений учащихся. Методическое руководство. / Сост.: Шакиров Р.Х., Буркитова А.А, Дудкина О.И., – Б., 2012. - 80 с.	В руководстве описаны цели, основные принципы, функции оценивания и его виды. Основное внимание уделено формативному (формирующему) оцениванию, показаны его цели и основные компоненты. Руководство позволяет расширить диапазон применяемого педагогами инструментария оценки учебных достижений учащихся.	Для учителей и администраторов средних школ, специалистов отделов образования, преподавателей и студентов колледжей, профессиональных училищ и педагогических факультетов вузов, центров повышения квалификации учителей.	
9	Математика сабактарында жүргүзүлүүчү калыптандыруучу	Колдонмонун максаты – окуучуларды математикага	Математика жана табигый цикл боюнча предметтердин	

	<p>баалоо. Мугалимдер үчүн практикалык колдонмо. / Түз.: Шакиров Р.Х., Кыдыралиева М.Ф., Сахарова Г. Н., Буркитова А.А., - Б., 2012.-83 -с. Рецензенттер: Осмоналиева А., <i>Кыргыз билим берүү академиясынын уюштуруу, илимий-методикалык жана басып чыгаруу иштери боюнча бөлүмдүн башкы адиси.</i> Иптаров С., <i>Кыргыз билим берүү академиясынын окуучулардын билим берүүдөгү жетишкендиктерин баалоо бөлүмүнүн башчысы.</i></p>	<p>үйрөтүү процессинде калыптандыруучу баалоонун компоненттерин кандайча колдонууга мүмкүн боло тургандыгын көрсөтүү болуп саналат. Колдонмо окуучулардын окуудагы жетишкендиктерин баалоодо мугалимдер колдонуучу куралдардын диапазонун кеңейтүүгө мүмкүнчүлүк берет. Бул жумушта калыптандыруучу баалоонун компоненттери жана математика сабактарында максаттарды коюу, кайтарым байланыш формалары, калыптандыруучу баалоонун техникаларын колдонуу боюнча ыкмалардын мисалдары берилген.</p>	<p>мугалимдерине, орто мектептин жетекчилерине, кесиптик чеберчиликти жогорулатуу борборлорунун, билим берүү бөлүмдөрүнүн адистерине, жождордун педагогикалык факультеттеринин, колледждердин жана кесиптик окуу жайлардын окутуучулары менен студенттерине.</p>	<p>Скопируйте необходимый раздел или страницу, сделайте копии для учителей школ и раздайте им для ознакомления. Обсуждайте материал на педагогическом совещании или заседании методического объединения, дайте возможность учителям использовать новые техники на уроке и посетите такие уроки. Используйте при посещении уроков форматы, предложенные в Руководстве по педагогическому менеджменту. Поощряйте использование учителями приемов и техник формативного оценивания на уроках систематически, чтобы увидеть их влияние на достижения учеников.</p>
<p>10</p>	<p>Формативное оценивание на уроках математики. Практическое пособие для учителей. /Сост.: Шакиров Р.Х., Кыдыралиева М.Ф., Сахарова Г.Н., и др. – Б., 2012. - 76 с. Рецензенты: Осмоналиева А., <i>главный специалист отдела организационной, научно методической и издательской работы Кыргызской академии образования</i> Иптаров С., <i>заведующий отделом оценки образовательных достижений учащихся Кыргызской академии образования</i></p>	<p>Цель пособия – показать, как компоненты формативного оценивания могут быть использованы в процессе обучения учащихся математике. Пособие позволяет расширить диапазон применяемого учителями инструментария оценки учебных достижений учащихся. В нем представлены компоненты формативного оценивания, примеры приемов постановки цели, форм обратной связи, техник формативного оценивания на уроках математики.</p>	<p>Для учителей математики и естественного цикла, администраторов средних школ, специалистов центров повышения квалификации, отделов образования, преподавателей и студентов колледжей, профессиональных училищ и педагогических факультетов вузов</p>	
<p>11</p>	<p>Кыргыз тили сабактарында жүргүзүлүүчү калыптандыруучу баалоо. Мугалимдер үчүн</p>	<p>Бул колдонмодо калыптандыруучу баалоонун компоненттери кыргыз тил жана адабият курсун окутууда</p>	<p>Орто мектептердин мугалимдерине жана жетекчилерине, кесиптик</p>	

	<p>практикалык колдонмо - /Түз.:Чепекова Г.С., Карипова С., Шакиров Р.Х., Буркитова А.Ф. – Б., 2012.-72с.</p> <p>Рецензенттер: Рысбаев С., <i>Кыргыз билим берүү академиясынын мамлекеттик тил жана лингводидактика лабораториясынын башчысы, педагогика илимдеринин доктору, профессор</i> Иптаров С., <i>Кыргыз билим берүү академиясынын окуучулардын билим берүүдөгү жетишкендиктерин баалоо бөлүмүнүн башчысы.</i></p>	<p>колдонууга ылайыкталган.Берилген колдонмодо калыптандыруучу баалоонун компоненттерин колдонуунун практикалык ыкмалары көрсөтүлгөн. Сиздерге сунушталган колдонмо мугалимдер пайдалануучу окуучулардын окуудагы жетишкендиктерин баалоо куралдарынын диапазонун кеңейтүүгө мүмкүнчүлүк берет.</p>	<p>чеберчиликти жогорулатуу борборлорунун, билим берүү бөлүмдөрүнүн адистерине, жождордун педагогикалык факультеттеринин, колледждердин жана кесиптик окуу жайлардын окутуучулары менен студенттерине.</p>	
12	<p>Башталгыч класстарда калыптандыруучу баалоо. Мугалимдер үчүн практикалык колдонмо*. -Түз.: Дудкина О.И., Буркитова А.А., Шакиров Р.Х., – Б., 2012.-89 с.</p> <p>Рецензенттер: Мамбетова З., <i>Кыргыз билим берүү академиясынын педагогиканын теориясы жана тарыхы лабораториясынын башчысы, п.и к.</i> Иптаров С., <i>Кыргыз билим берүү академиясынын окуучулардын билим берүүдөгү жетишкендиктерин баалоо бөлүмүнүн башчысы.</i></p>	<p>Колдонмодо башталгыч мектептеги математика жана мекентаануу сабактарында калыптандыруучу баалоонун техникаларын колдонуунун үлгүлөрү, калыптандыруучу баалоонун компоненттери, максат коюунун ыкмалары, ийгиликке жетүүнүн алгоритмдери, баалоонун критерийлери, кайтарым байланыштын формалары, оң мотивацияны калыптандыруу берилген. Бул эмгектин материалдары мугалимдер колдонуучу окуучулардын окуудагы ийгиликтерин баалоо куралдарынын диапазонун кеңейтүүгө мүмкүнчүлүк берет.</p>	<p>Мугалимдерге жана башталгыч мектептердин администраторлоруна, чеберчиликти жогорулатуу борборлорунун, билим берүү бөлүмдөрүнүн адистерине, колледждердин, кесиптик окуу жайлардын жана жогорку окуу жайларынын педагогика факультеттеринин окутуучуларына, студенттерине.</p>	
13	<p>Формативное оценивание в начальной школе. Практическое пособие для учителей. / Сост.: Дудкина О.И., Буркитова А.А., Шакиров Р.Х., – Б., 2012. - 88 с.</p> <p>Рецензенты: Мамбетова З., <i>заведующий</i></p>	<p>В пособии представлены примеры использования техник формативного оценивания на уроках математики и родиноведения в начальной школе, приемы постановки цели, алгоритмы достижения успеха,</p>	<p>Для учителей и администраторов начальной школы, специалистов центров повышения квалификации, отделов образования, преподавателей и студентов колледжей, профессиональных училищ и</p>	

	<i>лабораторией теории и истории педагогики КАО, к.п.н. Иптаров С., заведующий отделом оценки образовательных достижений учащихся КАО .</i>	критерии оценивания, формы обратной связи, приемы формирования положительной мотивации. Пособие позволяет расширить диапазон применяемого учителями инструментария оценки учебных достижений учащихся.	педагогических факультетов вузов.	
14	Калыптандыруучу баалоо – жетишкендиктерди жакшыртуу үчүн баалоо (видеоматериалдарды коштоочу жумушчу даптер жана диск) / Түз. Н.С. Жусупбекова ж.б.-Б.:2012,- 38б.	Бул материалдарда калыптандыруучу (формативдик) баалоого коңул бөлүнүп, анын ыкмаларынын, техникаларынын практикалык колдонуусу көрсөтүлөт. Сабактардын фрагменттеринде жана жумушчу дептерде берилген маалымат окуучулардын жетишүүсүн калыптандыра баалоо жагынан педагогдор колдонуп жүргөн ыкмалардын түрлөрүн байытууга мүмкүнчүлүк берет.	Орто мектептердин мугалимдерине жана жетекчилерине, ЖОЖдордун педагогикалык факультеттеринин, лицейлердин, коледждердин жана кесиптик окуу жайлардын окутуучулары менен студенттерине.	CD /видеотренинг и Рабочая тетрадь используется: - для организации тренингов для учителей (математики, начальных классов, языковедов и др.) в школе и методическом объединении, на уровне районных методических советов - для самостоятельного изучения с использованием Рабочей тетради - при подготовке учителей в вузах, спузах (на занятиях) - при проведении курсов повышения квалификации учителей Рабочая тетрадь полностью или частями может быть перекопирована и роздана участникам тренинга в школе. Видеотренинг эффективно использовать в комплексе с Руководствами по формативному оцениванию.
15	Мектептик билим беруудогу педагогикалык менеджмент. Лидерлик, насаатчылык жана мониторинг боюнча куралдар. - / Иманкулова М.Т., Эсенгулова М.М., Джусупбекова Н.С.жана башкалар.– Б.: «Билим» басмасы, 2012. – 154 б.	Бул китепте насаатчылыктын жана окуу-тарбия берүү процессин башкаруунун ар кандай ыкмалары (куралдары) көрсөтүлгөн.	Мектеп администраторлоруна, усулдук бирикмелеринин (МУБ) жетекчилерине, насаатчыларга, мугалимдерге, райондук билим берүү бөлүмдөрүнүн кызматкерлерине.	Руководства педагогическому менеджменту утверждены решением Ученого Совета КАО от 27 мая 2011 г. и рекомендованы для использования в школах Методическое пособие по

<p>16</p>	<p>Педагогический менеджмент в школьном образовании. Инструментарий по лидерству, наставничеству и мониторингу. /Иманкулова М.Т., Эсенгулова М.М., Джусупбекова Н.С. и др. – Б.: Издательство «Билим», 2012. – 150 с.</p>	<p>В пособии представлены приемы (инструменты) и процедуры наставничества и управления учебно-воспитательным процессом в школе.</p>	<p>Для школьных администраторов, руководителей школьных методических объединений (ШМО), наставников, учителей и сотрудников районных отделов образования.</p>	<p>педагогическому менеджменту может быть использовано:</p> <ul style="list-style-type: none"> • для организации и проведения обучающих семинаров по школьному лидерству, наставничеству и мониторингу на уровне школ и районов/городов; • как основа для планирования, организации и развития наставничества, проведения процессов мониторинга в школе/районе; • инструменты и формы можно копировать и использовать при наблюдении и анализе уроков и т.д. • для оценивания эффективности деятельности и распределении стимулирующего фонда (для наставников, руководителей ШМО завучей и т.д); • для самообразования и профессионального развития пед.коллектива
<p>17</p>	<p>DVD диск с электронными вариантами дополнительных материалов*</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. по Мекен таануу <ul style="list-style-type: none"> - книга для чтения “Биз жана аалам” - комплект карт (6 наименований) 2. по математике <ul style="list-style-type: none"> - сто задач по математике для начальных классов - сборник задач по математике для 5-6 классов 3. По кыргызскому языку <ul style="list-style-type: none"> - комплект плакатов (10 наименований) 			<p>Использовать в процессе урока для:</p> <ul style="list-style-type: none"> - обучения учащихся работе с заданиями, вопросами на развитие навыков мышления высокого порядка; - -повышения интереса учащихся к изучению предмета; - повышение качества обучения, т.к. использование наглядных и дополнительных средств позволяет индивидуализировать процесс обучения, использовать

				<p>разные формы групповой работы с материалом и т.д.</p> <p>Школа может распечатать данные дополнительные материалы на внебюджетные средства (через Попечительские советы) или сэкономленные в рамках подушевого финансирования.</p>
18	CD диск с электронными версиями всех материалов*			РайОО/ГорОО и школы могут копировать материалы по мере необходимости
При использовании материалов ссылка на проект USAID «Сапаттуу билим» обязательна				

*Отмеченные звездочкой материалы будут розданы РайОО/ГорОО и школам летом 2012 года. По вопросам содержания и распространения материалов можно обратиться по т. (312) 323144 в офис проекта USAID «Сапаттуу Билим» или по электронной почте saulek@crea-car.com, rashids@crea-car.com, aikynaiv@crea-car.com



Данные документы стали возможными благодаря помощи американского народа, оказанной через Агентство США по международному развитию (USAID). Creative Associates International Inc. несет ответственность за содержание публикации, которое необязательно отражает позицию USAID или Правительства США.

Бул документтер Америка элинин АКШнын Элралык өнүгүү агенттиги (USAID) аркылуу көрсөткөн көмөгү менен даярдалды. USAIDдин же АКШ өкмөтүнүн көз карашын милдеттүү түрдө чагылдырбаган бул жарыянын мазмуну үчүн Creative Associates International, Inc. жооп берет.

Attachment 1.1

Comparative and International Education Society Conference in Puerto-Rico

CIES (Comparative and International Education Society) conducted its 56 Annual Conference in San Juan Puerto Rico during April 22-27, 2012. USAID/QLP Tajikistan & USAID/QLP Kyrgyzstan was presented by Mr. Rahmonov Abdujabbor – Rector of TSPU, Mr. Fayziddin Niyozov – USAID/QLP specialist, Mr. Abakir Mamytov – President of the Kyrgyz Academy of Education, Bird Stasz and Jeff Carpenter International Consultants.

CIES (Comparative and International Education Society) was founded in 1956 and it's aimed to foster cross-cultural understanding; scholarship and academic achievements; societal development through int. study of educational ideas, systems and practices. CIES has more than 2000 members – academics, practitioners and students around the world. This Society supports its members to promote understanding of the education roles in shaping and perpetuation of cultures; improve opportunities for the citizens of the world to understand how education policies and programs enhance social and economic development; and increase cross-cultural and cross-national understanding through educational processes.

USAID/QLP conducted a moderate discussion on “Finding the Middle Ground: Success and Challenges in Education Reform in Tajikistan” where presenters could share and discuss their experience on applying international expertise in modern pedagogy at local level through building capacity of local partners and spread these experiences to the rest of the education society.

The team also presented last reforms in the education system of Tajikistan and the roles Donor Agencies and International Experts in the successes of these reforms. This part of the presentation was moderated by Mr. Rahmonov who was minister during last 7 years and had clear understanding of the impact of reform initiatives.

Bird Stasz, Jeff Carpenter and Fayziddin Niyozov shared their experience on dealing with the challenges of presenting, implementation and supporting sustainability of best international practices on modern pedagogy. The audience who mostly work in Central Asia and found USAID/QLP experience on introduction and sustainable development of modern pedagogy very useful, they found responds to many of their challenges in this direction.

The USAID/QLP representatives participated different sessions where they learned more on modern approaches and international projects working for the development of quality of education. Once Mr. Rahmonov mentioned, that it was very useful for him to be exposed to the International Practice and this helped him to see how teacher development, especially pre-service, can be improved in Tajikistan. He also had lots of chance to meet professors, and other educators and share experience.

During the Conference Tajikistan was represented in more than in 12 session:

- **Developing of inclusive education in Tajikistan** – by Gulchehra Kabilova OSI;
- **General Secondary Education in Kyrgyzstan: conditions and perspectives of development** – by Mamytov Abakir, President of the Kyrgyz Academy of Education, Doctor of pedagogical sciences, professor
- **Findings the middle ground: Success and challenges in educational reforms in Tajikistan** – by Bird Stasz, Abdujabbor Rahmonov, Fayziddin Niyozov, Jeffrey Carpenter
- **Field testing EGRA: Providing instantt EGRA at classroom level with digital test in Central Asia and West Africa** – by Simon Richard, Mirka Tvaruzkova

- **The power of parents: Two cases from Tajikistan** – by Christopher Whitsel and Benjamin Gatling
- **The relationship between higher education and labor market skills in Tajikistan** – by Dilrabo Jonibekova
- **The more things change ... Rethink post soviet education and social developments in Central Asia** – by Sarfaroz Niyozov
- ***Actual problems of young children and alternative forms of services in Tajikistan*** – OSI Tajikistan
- The test of National Testing Center: Its meaning, possibilities and challenges in the context of Tajikistan's education – by N. Dastambuev
- Comparison of convergences and divergences of post soviet educational transformations: issues, impacts and implications
- Continuities, changes and challenges in in-service teacher development in Tajikistan – by N. Dastambuev, OSI
- School Failure: Addressing school drop out in Cambodia, India, Tajikistan and Timor Leste – by Creative Associates International Inc
- Rural girls' secondary schooling in Tajikistan: factors that serve as obstacles (social reproduction) and those serve as enablers (empowerment) – By Kara Janigan

56th Annual Conference, CIES Caribe Hilton in San Juan, Puerto Rico

***GENERAL SECONDARY EDUCATION IN KYRGYZSTAN:
CONDITIONS AND PERSPECTIVES OF DEVELOPMENT***

***Mamytov A., President of Kyrgyz academy of education,
Doctor of pedagogical sciences,
professor***

22-27 April 2012. San Juan, Puerto Rico

Contingent of the students and the quantity of educational organizations

<i>Levels of education</i>	<i>Contingent</i>	<i>Quantity</i>
<i>Pre-school</i>	87 000	808
<i>General secondary</i>	1 036 834	2191
<i>Beginner professional</i>	30 470	111
<i>Secondary professional</i>	49 000	90
<i>Higher professional</i>	233 000	51

Financial provide of the education

From GNO - 7,7%
In the frame of expenditure - 20,8%

The subjects of school education and the capacity of the weekly educational teaching load

<i>Levels of education</i>	<i>Number of subjects (quantity)</i>	<i>Weekly load (per hour)</i>
<i>Beginner (1-4 grades)</i>	9	22-27
<i>General (5-9 grades)</i>	24	31-36
<i>Secondary (10-11 grades)</i>	17	32-33

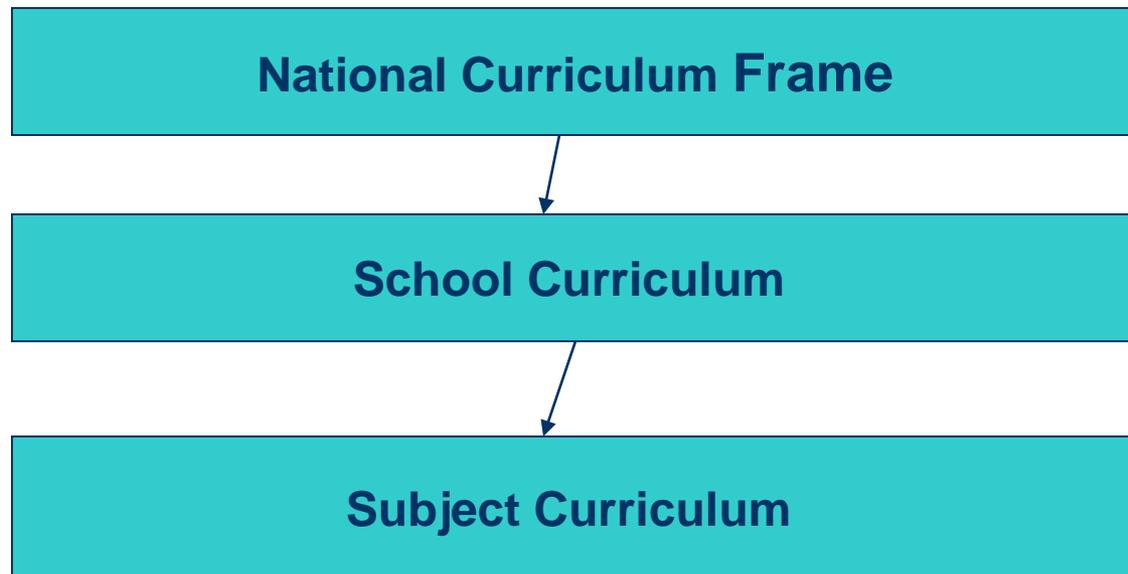
**Total yearly educational teaching load
of students of 10 – 14 year old age (per hours)**

Country	Load (Hours)
<i>Germany</i>	918
<i>Japan</i>	875
<i>Finland</i>	855
<i>Sweden</i>	741
<i>Spain</i>	870
<i>Check Republic</i>	886
<i>Hungary</i>	902
<i>Russia</i>	998
<i>Kyrgyzstan</i>	1225

Initiatives in the field of content perfection and the quality of the school education

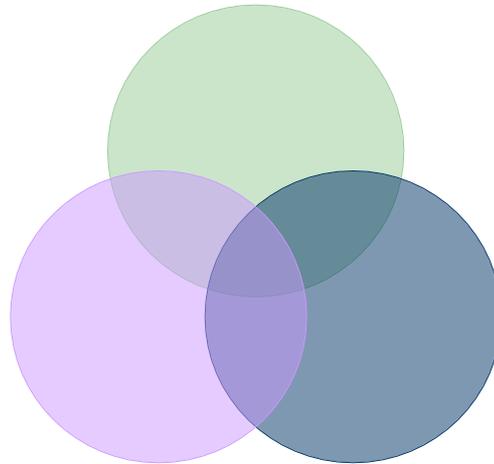
- ***Acceptation of the new generation of documents educational plan;***
- ***Participation in the international complex research on the students achievements assessment (PISA-2006,2009)***
- ***Forming of the national system НООДУ***

New generation of documents



innovation: Methodological

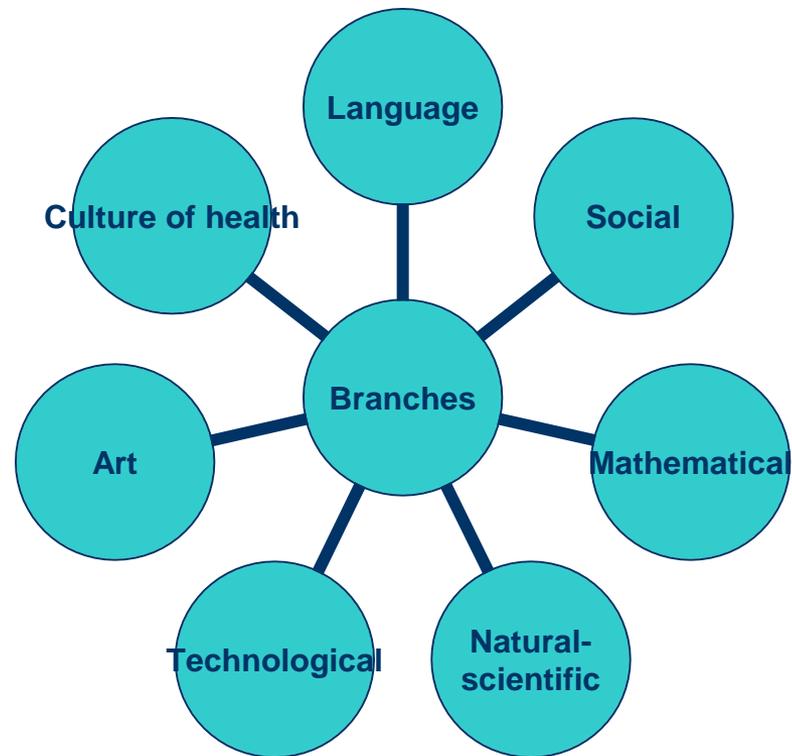
Changes in education content



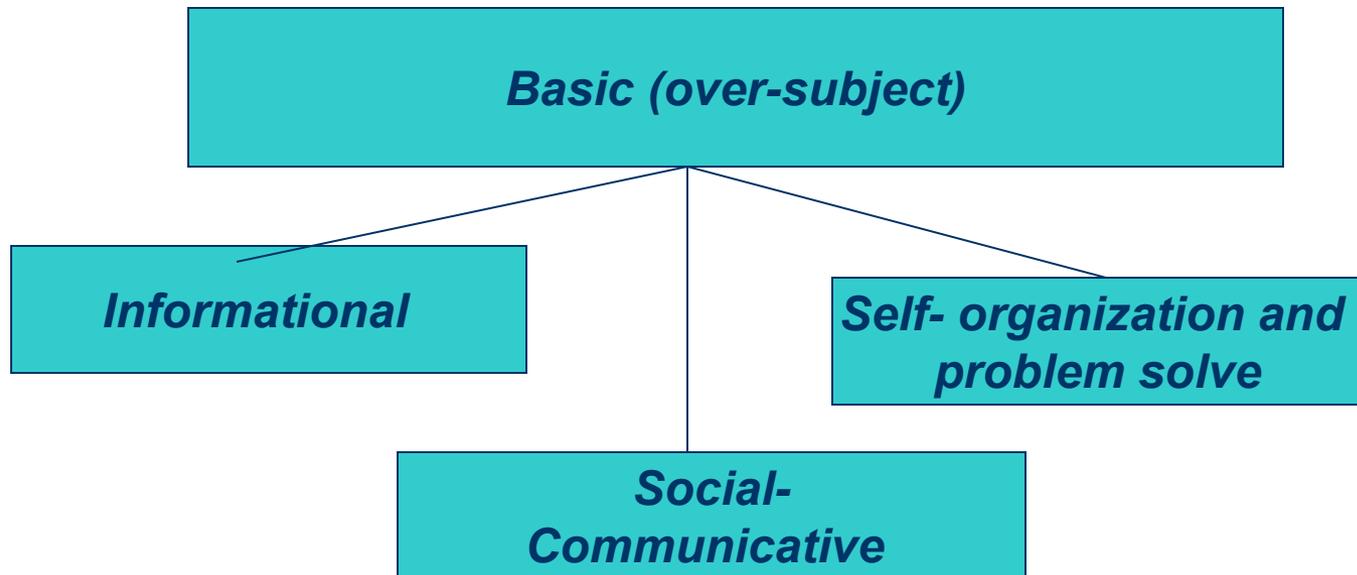
Changes in *education system management*

Changes in *education technologies*

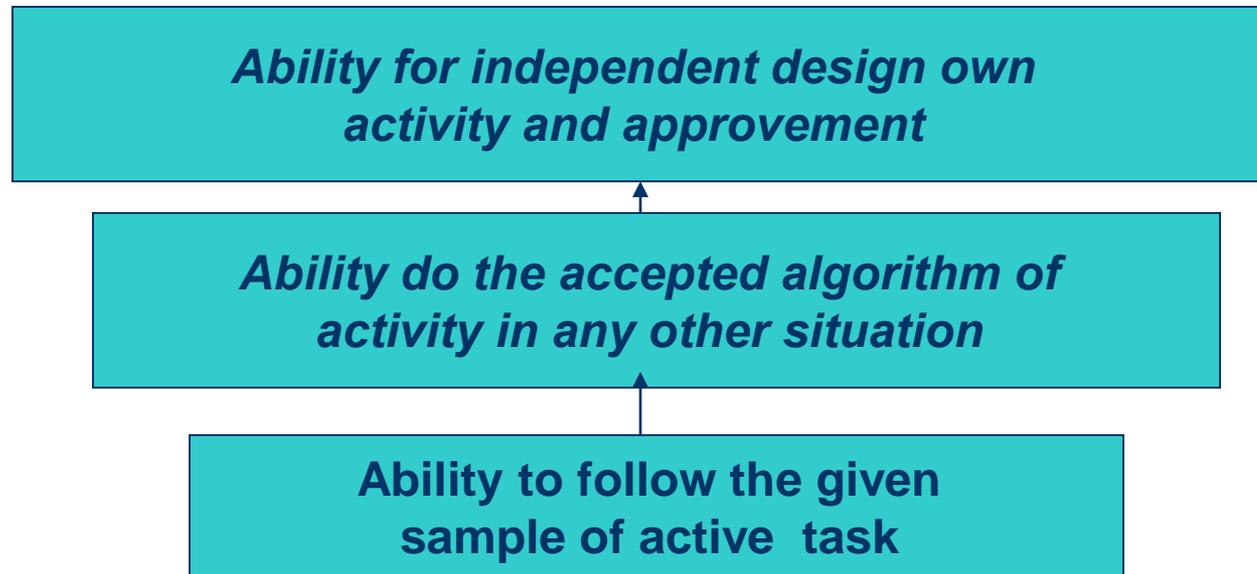
Innovation : Educational fields



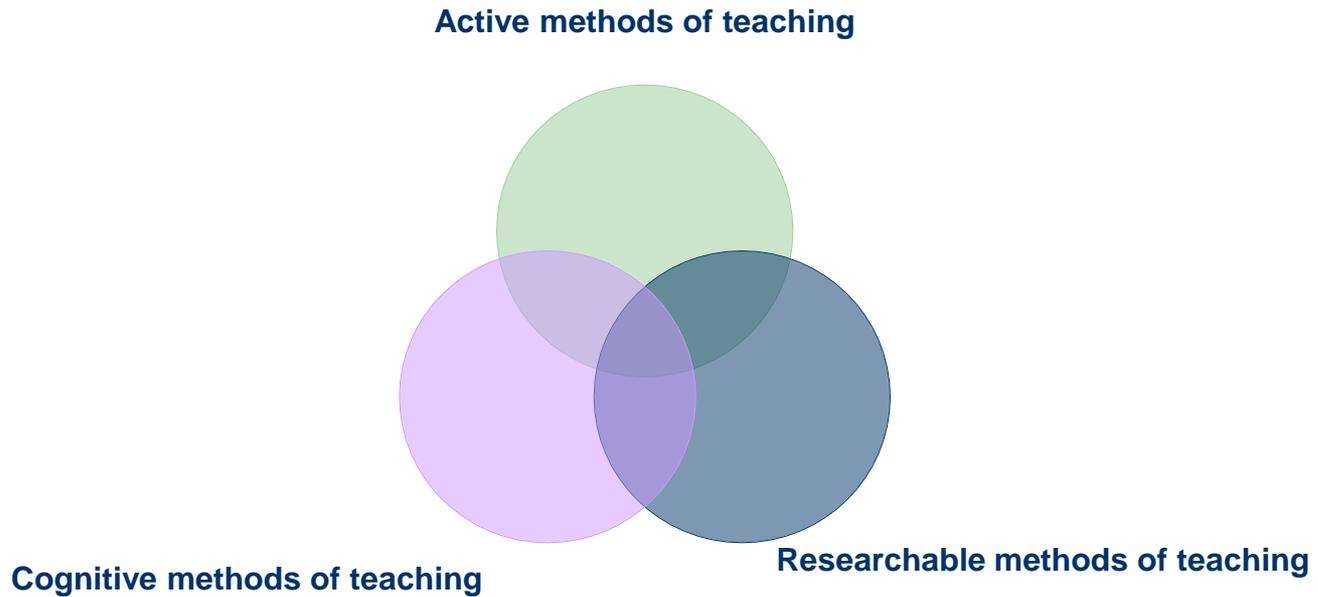
innovation: Competence, reflecting the result of the teaching (educating)



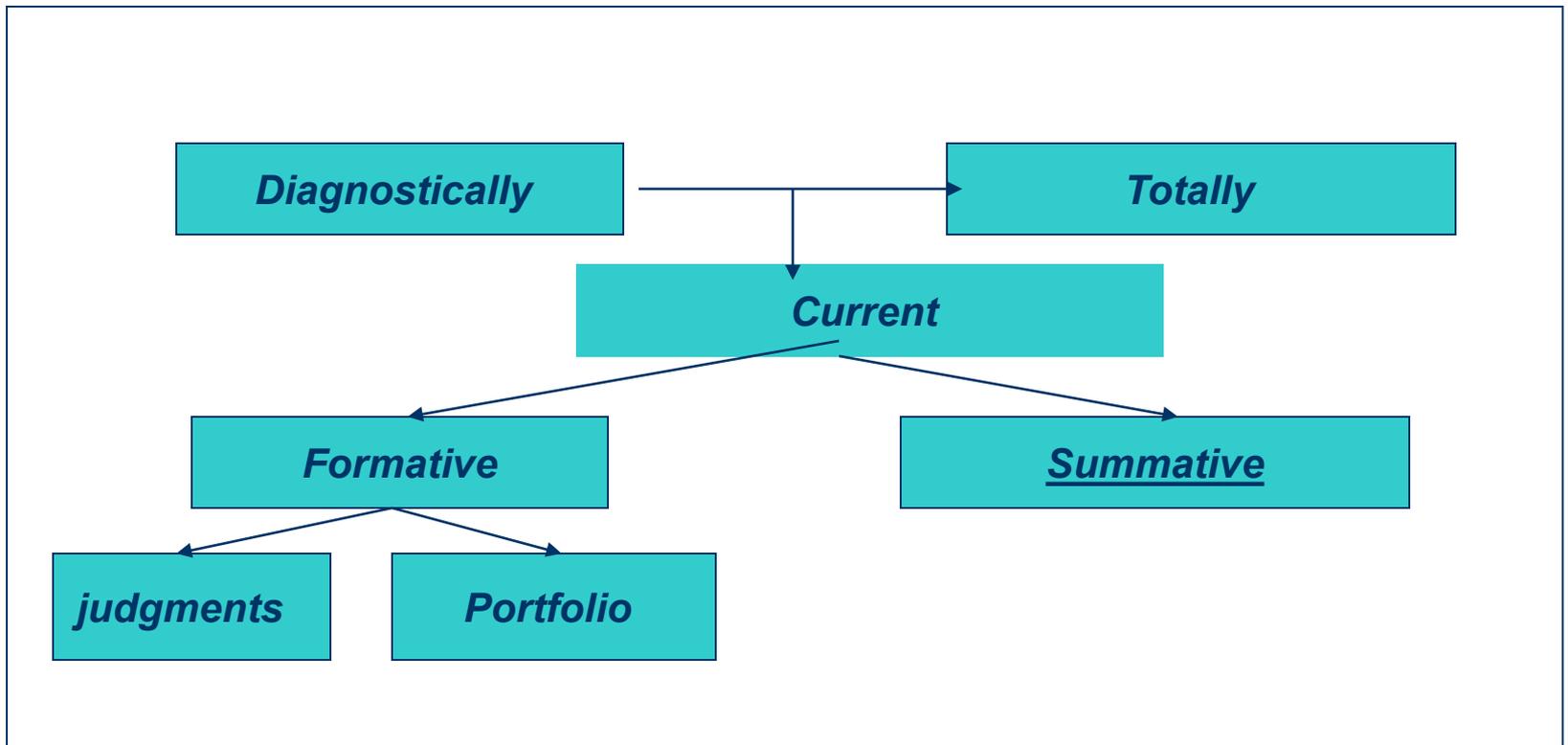
Innovation : Levels of the forming basic competence



Innovation : accent on independent work organization



Innovation: «the system of value of ОДУ»



Innovation: Parameters of the new educational plan

- ***Defined yearly load :***
 - ***680-782 hours at the primary school***
 - ***850-950 hours at the general school***
 - ***850-950 hours at the secondary school***
- ***Defined the subjects, separated:***
 - ***state component***
 - ***school component***
 - ***subject to choose***

Innovation : Parameters of the new educational plan

Grades	State - component	School – Component	Choice
1-6	90%	10%	
7-9	80%	20%	
10-11	65%	10%	25%



***Thank you
for your attention!***

Attachments 1.2.1

Improving School Practicum; Analysis of Results (Summary)

Background

Improving the school practicum is one of the main tasks of the component; SIR 1.2 Pre-Service Teacher Training. Since the beginning of the QLP has been working on different types of activities focused on improving the school practicum in three target universities; Arabaev Kyrgyz State University (AKSU), Osh State University (OSU), and Jalalabad State University (JASU). In this quarter QLP with the help of the Local Consultants conducted monitoring and evaluation on school practicum changes since 2008. The results of the analytical report are summarized in this attachment.

According to the report, the ongoing reforms in the higher education system do not provide adequate results in the teacher training schools of Kyrgyzstan. Meanwhile, QLP tried to contribute in solving the issue of school practicum in the three universities in school practicum.

Thus, within the framework of the QLP component SIR 1.2 the USAID project worked on four focuses: (1) improve the mentoring process during the school (pedagogical) practicum; (2) introduce the changes in the school practicum programs; (3) improve the assessment system; and (4) increase the cooperation between the schools and universities.

To implement the above-described tasks the QLP initiated and organized the following activities: (1) developed modules on Student-Centered Teaching Methodologies (SCTM); (2) conducted trainings for the target department instructors in 2009 – 2012; (3) developed the model of school practicum based on SCTM; (4) provide with the legislative documents resulted with developing of Regulations (Polozhenie), Reflection book that includes the students' feedback, mentoring support during the practicum; and (5) developed the forms and standard on monitoring and mentoring. Accordingly, QLP supported monitoring process in three universities that worked with the selected twenty target schools in Bishkek, Jalalabad including Suzak rayon, and Osh cities. The most active university in class observations and mentoring support was JASU.

Main Successes and Changes in the school practicum

Students introduced new elements into the class structure in the content of the lessons, assessment system, methods of teaching, and getting feedback from the students. The most successful accomplishment of the practicum were: written feedback from the school students; mentoring process by the school teachers; filling in the "Reflection Book"; students-teachers make planning from the student's position; follow the indicators that come from the planning process.

More than 50 percent of the mentors improved their skills on SCTM, Formative Assessment, and interactive teaching methods. Again the JASU is the leading university in applying the QLP initiatives.

Main challenges

Not all mentors-methodists were effective since not all of them were trained by QLP. Both mentors and other teachers observed only "Credit" (Zachet) Demo Classes, meanwhile did not observe the prior classes that might improve the student-teachers teaching skills. Most of the school teacher did not have enough skills in SCTM; accordingly they could not improve the students-teachers approaches properly.

Another issue is poor cooperation between the schools and universities. They do not have cooperation other than school practicum times. Finally, shortage of teaching/methodological materials, equipment, limited number of QLP developed materials, and difficult to change the stereotypical approaches of the experienced teacher at schools are the other challenges in the school practicum.

Conclusions

The USAID QLP modified program principles for school practicum provides the effective practicum, since it includes mentoring support, feedback from both sides, and reflections.

The training modules principles that are based on SCTM and new mentoring approaches should be applied to the professional development contents. Such project initiatives should be applied not only in the project target disciplines and universities but also other non-target universities and departments.

Recommendations

1. To the MOES:

- More support and motivations for the school teachers in mentoring process;
- Introduce the SCTM into the ITTI system and mentoring support that should be 72 – 100 hour courses; and
- Publish all methodological materials that supported QLP in adequate number so that each mentor would use them.

2. To the QLP target universities; AKSU, JASU, and OSU:

- Train the trainer on SCTM and mentoring that should be included in the regular courses;
- Develop and approve list of current/actual topics that are focused on researches in SCTM and mentoring;
- Further develop the methodological materials on mentoring;
- Improve the e-communication between the students, teachers, and instructors that will fasten the reforms in both higher and secondary schools;
- Use Web-site sources for spreading out the new principles of teaching/learning methods;
- Better use of softcopies of the new materials that come from the ITTIs;
- More practicing the “visiting trainings” to the schools where they need them;
- Disseminate the gained knowledge to other than QLP non-target departments through trainings and seminars; and
- Provide with the clear instructions on implementing the state standards and international organizations principles.

3. To school administration:

- Create better environment for teachers in applying the innovations;
- Send the teachers to the In-service teacher trainings to AKSU, JASU, and OSU; and
- Encourage teachers that achieve effective results in mentoring process

Summary

Overall, the QLP impact on improving the Student Practicum content and its principles is great. All involved parties that include university administration, university instructors, university students, school teachers, and pupils are positive in QLP contribution on school practicum.

More than ten methodological materials developed, approved and used in the three target universities. Willing to use the USAID project developed materials is one of the factors for sustainability of the QLP in Kyrgyzstan.

Attachment 1.3.1**Abstract of the research on the impact of the Project on mentoring effectiveness in the target schools and RayOOs of Chui oblast**

The purpose of survey is to assess the impact of USAID «Sapattuu Bilim» project on the effectiveness of management mentoring practices in the target schools of Chui oblast. For realization of survey purpose the document analysis, statistical data, questionnaires, interviews were used and also, activities implemented by the project were investigated at the republican, rayon and school levels. The survey showed the following results.

At the Republican level. In the framework of the project the legal and regulatory base to function mentoring was developed (The Regulation on Mentoring, introduction of payment for mentors in the New system of remuneration of pedagogical staff, modification of Job description for school administrators, introduction of topics on mentoring in the curriculum and training programs for teachers, etc.), and approved at the level of Government, Ministry of Education and Science, Kyrgyz Academy of Education. This allowed to manage mentoring on a legal basis, and to raise this area of school education to a higher level of quality.

At Rayon level. The increase of Rayon Educational Department specialists' potential in understanding the nature of leadership, mentoring and monitoring, planning lessons, assessment, implementing interactive teaching methods and student-centered learning through trainings and seminars within the project contributed to the effective management of formal and informal mentoring, so that teachers of the target schools started assisting each other to form a entire learning school community, where the professional development that enables the school to become more successful and developing is encouraged.

Foundation of mentoring centers to other target schools in the rayon area allowed using networking between schools. The questionnaire results of Deputy Directors and HMUs (88.8% of respondents) showed that their schools are the centers of providing mentoring support to other target schools in the rayon. In the future this system of cooperation will allow Rayon Educational Department to extend the project successful experience to all other schools that were not covered by the project and can put the results on a sustainable basis.

At school level. Training of school administrators and leaders of SMU allowed to develop more effective mentoring in schools in such areas as leadership, mentoring, monitoring, assessment of student achievements, the introduction of interactive teaching methods.

Providing schools with guide books and materials on the studied areas allowed school target groups to further study activities, to use in practice of mentoring the different forms of cooperation, explore new methods and forms of teaching.

Due to the introduction of new payment system and as a result of work done by the project the deficit of teachers in target and non-target schools decreased (from 75 to 33 people).

According to the survey results 110 teachers, including 62 young teachers came to work at surveyed schools. The statistics showed that all 172 teachers and 32 experienced teachers among them needed mentoring support. Young specialists of target schools could improve the quality of teaching of their subject. They started using various techniques of assessment (81.8%), various forms of work with the students (86.4%), and established good relations with the students in the classroom (81.8%).

Attachment KG: 1.3.1

They have improved skills in lessonplanning, increased independence, gained confidence and responsibility in their work.

According to the results of the survey it may be concluded that the initiative of "Sapattuu Bilim" project on the management of mentorship in target schools was implemented intime and received positive results.

Attachment 1.3.2

Recommendations for MoES, KAE, DEDs, and schools for further successful development of mentoring practices in all schools of the Kyrgyz Republic.

Recommendations developed by the participants of the Mentoring Round table

The discussion of the results of the survey study on mentoring allowed the participants of The Round Table to develop the following recommendations for further successful development of mentoring practices in all schools of the Kyrgyz Republic:

1. For MoES of Kyrgyz Republic:

- review and modify Job Description for school;
- share best mentoring practices of the target schools in Chui oblast with other schools of the Republic;
- attract attention of international organizations and NGOs to the issues on mentoring in school.

2. For Kyrgyz Academy of Education:

- continue to train teachers, HMUs, school administrators, and specialists of Ray/GorOOs on mentoring;
- review the possibility of increasing mentor’s prestige after completion of mentoring courses; рассмотреть;
- conduct research on school mentoring practices.

3. For the Ray/GorOOs:

- share the mentoring experience of the target schools in the schools of the rayon;
- do monitoring and evaluation of the teachers’ needs in mentoring;
- conduct seminars, round tables, conferences on mentoring via rayon/city methodological units;
- introduce such contests as “The Best Mentor” “The Best Young Specialist” at rayon/city levels;
- appoint one specialist in Ray/GorOOs who will coordinate mentoring issues;
- publish the best mentoring practices in oblast and rayon newspapers on a regular basis.

4. For schools:

- introduce in school practice such forms of work as “School of a Young Teacher” and Mentoring Council;
- conduct seminar, trainings, and workshops on mentoring through the school methodological units together with school administrators;
- develop mentoring culture in schools;
- provide mentoring support to the students who have pedagogical practice in schools;
- share best mentoring practices through the newspaper “Kutbilim Sabak”, internet, other mass media.

Attachment 1.3.3

Summary of published article in *Kutbilim* newspaper in English

Newspaper: *Kutbilim*, National newspaper for teachers, administrators, and education specialists

Language/s: *Kutbilim* is bilingual newspaper, Kyrgyz and Russian. Materials are published depending on target audience; e.g. this particular material is in Kyrgyz.

Title: “How to organize the work with the young teachers”

Summary of the newspaper article:

The article was written by the Kyrgyz Language Teacher of the target Syidanov School in Moskovski rayon, Chui oblast. In his articles he shares his school’s experience on mentoring. The school created the Mentoring Club. The Mentoring Club marks the importance of developing mentoring culture in the school. In order to be a good mentor- a teacher should develop many skills; communication skills, listening skills, skills on lesson observation and providing feedback, and others. The members of this Club are the experienced teachers. One of the functions of the Club is organization of the seminars for the young teachers of the school and the teachers who need support in teaching/learning processes. The Club provided seminars for young teachers on student-centered learning, how to develop questions and tasks of higher order thinking, and others. He also thinks that it is very important to pay great attention to the young teachers during their adaptive period, when they come to school for the first time. The young teachers should be introduced to the school staff and at that time the mentor should be appointed to him/her.

ЖАШ МУГАЛИМДЕР МЕНЕН ИШТИ КАНТИП УЮШТУРУУГА БОЛОТ?

Кечээки студент бүгүн эмгек жолун баштап мектепке келди. Демек, ал жаш адам башка бир интеллекттер тобу топтолгон коллективдин чөйрөсүнө аралашып, өзүнүн педагогикалык иш чыйырын эмнеден баштайм деген ойду алкагында болушу мыйзамдуу көрүнүш.

Салт боюнча мектеп жетекчилери жаш мугалимди коллективдин мүчөлөрү жана окуучулар менен тааныштыргандан кийин, анын аткараар ишин, милдетин, кызматын айтып, кыскача жол-жобосун түшүндүрөт да, ишине ийгилик каалайт, мектептин мыкты делинген тажрыйбалуу мугалимдеринин ичинен насаатчысын дайындайт, же жаш адамдын өз тандоосуна коюшу да мүмкүн.

Мына ошентип, мектепте педагогикалык бирдиктүү, максатка умтулгандыкты билдирүүчү коллективдин ички педагогикалык кызматташтыгы башталат. Жаш мугалимдин ишинде жекече изденүү, кечээки ЖОЖдон алган теориялык билимдин практикалык турмушта зриш-аркактыгы, гармониясы же ажырым позициясы менен карама каршылыктуу процесстери пайда болот. Мындай фактылар мугалимдин ар бир сабагында гана эмес, тарбиялык багыттагы иштеринде да көздөшүүсү табигый көрүнүш экенин педагогикалык практика төгүнгө чыгарбайт.

Ушундан улам жаш мугалим менен тажрыйбалуу

Кызматташтык педагогикасы төрт негизги багыттар аркылуу жүзөгө ашырылат:

- Жеке инсанга гумандуу-жекелек маанайдагы мамиле жасоо же болбосо жаш мугалим+бар жеке насаатчы;
- Өнүктүрүүчүлүк, жигердүүлүк биримдигин ишке ашыруу же болбосо теориялык+практикалык биргелешкен изденүү жолу;
- Тарбиялоонун концепциясы же үйрөтүү жана үйрөнүү процессин колго алуу, улантуу;
- Айлана-чөйрөнү педагогикалык ишмердүүлүккө жардам көрсөтүүгө тартуу; Мындай маанилүү багыттарды турмушка ашыруу этабы тездик менен ишке ашып кете турган иш эмес. Ошондуктан жаш мугалим, анын насаатчысы же жалпы коллектив чөйрөсү бирдиктүү, максаттуу жана системалуу иш алып барышканда гана боло турган педагогикалык көрүнүш экенин эстен чыгарбоо зарыл.

«Педагогикалык технология» деген термин информациялык-малыматтык өнүгүүнүн негизинде келип чыкты. Тактап айтканда грек тилиндеги «технос», «логос» деген сөздөрдүн мааниси кыргызча «искусство-чебердик» деген маанини туюндурат.

Педагогикалык технологиянын негизги максаты – окуу процессинин түпкү башкы максаттарын турмушка ашыруу менен жеке адамдын керт башын бүгүнкү мезгилдин талабына ылайык тарбиялоо жаатын өркүндөтүүдө турат.

Бул багытта жана максатта мектеп коллективинин алдында, айрыкча, насаатчы мугалимдердин алдында жаш мугалимдер менен ишти кантип уюштурууга болот деген маанилүү маселенин төгөрөгинде мектептеги практикалык иштердин мисалында ой бөлүшүү кезеги келип калды.

Насаатчылык иштин милдети, аткараар функциясы кыйла менен жана ар тараптуу.

Анын ишинин мүнөзү жөнүндө педагогикалык-методикалык, илимий эмгектерде арбын сөздөр бар. Биз бул жерде ошол эриш-аркактыктын негизине келип чыгар эки тараптуу биргелешкен турмуштун кээ бир элементтерине токтолуп өтүү жагынан баштайлы деп турабыз. Эмесе, ал милдеттер жана иштин натыйжалуулугу эмнеге байланышат?

- Жаш мугалимдин ишине жардам көрсөтүү этабында насаатчы же улуу жолдош автори-

Синектикалык технология:

- Жаш кадрдын көйгөйлүү маселелерди таап, изилдеп чыгуусуна жардам берет, изилдөөнүн негизги максатын аныктоого, ошол проблеманы чечүүдө окшош маселелерди тактап салыштырууга көмөктөш болот;

- Бир же эки мисалдын, сөздүн негизинде символикалык түшүнүктү чечмелөөгө, аныктоого талдоого жардам берет.

М: Жаш мугалим Мамбеталиева Гүлжан 7-а класста «Фрагментология» деген теманы өтүүдө; «демил суутуу, шагын сындыруу» деген фразеологиялар аркылуу окуучуларынын түшүнүгүн, ой жүргүзүүсүн



Мектеп практикасында азыркы ааламдашкан учурдун таасири улам көбөйүп баратканы белгилүү.

Маселен, азыркы окуучулар маалыматты мектептен тышкары турган булактардан алат экен. Демек, окуу сабак учурунда алган билимине караганда сырткы чөйрөдөн (коомчулук, интернет, компьютер, басма сөз, теле-радио ж.б.) көбүрөөк таасир алып жаткан шартта табигый түрдө мектеп мугалиминин алдына чоң жоопкерчиликтин турушун эмне менен түшүндүрүүгө болот? Жооп бирөө гана. Мында эң башкы нерсе мугалимдин окуучулар менен болгон мамилесинин жакшы жолго коюлушу, анын окуучунун табиятына, жеңдемүнө, психологиясына, социалдык турпатына жараша жасаган педагогикалык-методикалык тапкычтыгы менен усулдук жолу болуп саналаарын жаш мугалим дайыма жетекчиликке алуусуна жетишибиз зарыл. Бекеринен, методисттер менен тажрыйбалуу мугалимдер жаш мугалимдер менен иштөөгө педагогикалык кызматташуунун маанилүү делинген бөлүктөрүн сунуш кылышкан эмес. Алардын айрым бир өтө маанилүү бөлүктөрүнө көңүл буралы. Психологдордун аныктамасы боюнча педагогикалык иштин структурасы 200дөн ашуун компоненттерден турат экен. Ошолордун эң негизги бирөө - бул мугалимдин түздөн-түз окуучу менен болгон аң негизги байланышы, сүйлөшүүсү болот дешет. Сүйлөшүү маданияты - кесипкөйлүктүн жогорку даражасынын чен-бирдиги болорун унутууга болбойт.

Улуу педагог В.Сухомлинский баланы сүйүүнү үйрөнүү ач бир окуу

Attachment 3.1

Summary of published article in *Kutbilim* newspaper in English

Newspaper: *Kutbilim*, National newspaper for teachers, administrators, and education specialists

Language/s: *Kutbilim* is bilingual newspaper, Kyrgyz and Russian. Materials are published depending on target audience; e.g. this particular material is in Kyrgyz.

Title: “*How to improve assessment skills*”

In this article Osh oblast, Karakulja raion’s math teacher Jumakan Ismailova is shearing with her opinion on how to improve assessment skills.

- Working with the USAID project Sapattuu Bilim I have learned new approaches to assessment. As a result of using such concepts as “mark”, “to evaluate”, and “assessment” were developed new assessment criteria. In my practice I use new assessment methods and can see positive changes. Today assessment encourages students and leads them to success. As the example we can see on the sample of one lesson:
- *The teacher indicated lesson objectives and lesson indicators.*

Teaching process: The teacher checks homework with using the Formative assessment technique “Light signal” that includes the following steps: a) red colored card means that the students did their homework; b) green colored card means that the students did homework partially; c) yellow colored card means that the students did not complete their homework at all. The teacher makes notes of the results in his notebook. Next comes the explanation of the lesson objectives. Further the teacher tells about criteria and standards of the assessment (in which case students get marks “5”, “4” etc.). Then, class works with card. Each card has two tasks, after completing all tasks the students evaluate each others, and after peer-evaluation follows self-evaluation (each student raises a certain colored card). Hereafter, they work on mistakes. The teacher writes the tasks on the board that come from the kids who raised yellow cards. After that the children begin pair work and incorrectly completed tasks mean that these tasks are problematic. And again the students tell the teacher their results through using the cards. Then the teacher begins group work. The teacher divides the kids into four groups, gives task, and students work on flipcharts. At that time the teacher monitors all groups. After completing the task each group presents their work and other students evaluate presenting group, give marks. In the end of the lesson the teacher refers to the lesson objectives and gives homework.

In this article the teacher gives recommendations to the colleagues, that they should assess not the student, but his activities, not minuses, but pluses.

USAIDдин «Сапаттуу билим» долбоорунун көмөгү аркасында жарыяланууда



ИСМАНАЛИЕВА Жумакан, Ош облусу, Кара-Кулжа району, Божок Бегиев мектебинин математика мугалими, Билим берүү отличниги, пасаатчы мугалим

БААЛОО КӨНДҮМДӨРҮН КАНТИП КАЛЫПТАНДЫРСА БОЛОТ?

Урматтуу кесиптештер! «Сапаттуу билим» долбоору менен жаңыча иш алып барууда, күнүмдүк сабактардагы «Баа», «Баа берүү», «Баалоо» тутумдары мугалимдин иш-аракетинде бир топ өзгөрүүлөргө алып келди. Натыйжада баалоонун жаңы критерийлери пайда болду.

Мен өзүмдүн иш-тажрыйбамда баалоонун жаңы усулдарын колдонуп жатып окуучунун таанып-билүү ишмердүүлүгү менен мугалимдин окутуу ишмердүүлүгүндөгү өзгөрүүнү байкадым.

Мугалим өз окуучусунун жетишкендиктерин баалоо менен аны шыктандырат, ийгиликке жетелейт жана кайтарым байланышты күчөтөт.

Баа – бул окуучунун жетишкендиктерин сан аркылуу туюнтуучу белги.

Баалоонун критерийлерин сабактын башында окуучулар менен чогуу иштеп чыгуу керек. Критерий аркылуу окуучулар өзүн-өзү баалоого, бирин-бири баалоого жана топтун ишин баалоого үйрөнүшөт.

«5» деген баа тапшырма толук аткарылса,

«4» деген баа айрым бир ката кетсе,

«3» деген баа тапшырманын жарымынан көбү аткарылса,

«2» деген баа тапшырманын жарымынан азы аткарылса коюлат.

Жогорку пикирди бир сабактын иштелмесинен көрөлү.

Сабактын темасы: Жөнөкөй бөлчөктөргө мисал иштөө.

Сабактын максаты:

а) билим берүүчүлүк
• Жөнөкөй бөлчөктөрдүн аныктамасын билебиз.

• Дурус, буруш жана аралаш сандарды айырмалайбыз.

• Турмуштан мисал келтиребиз.

б) өнүктүрүүчүлүк

• Бөлчөктөр менен болгон амалдарды мисалдарда аткарабыз.

• Бөлчөктөрдү кыскартууну колдонубуз.

• Бөлчөктүү туюнтмаларды эсептейбиз.

в) тарбиялык

• Топ менен иштейбиз.

• Өзүбүздү, бири-бирибизди жана топтун ишин баалоого көнүгөбүз.

Көрсөткүчтөр: Сабак максатына жетет, төмөнкүлөр аткарылса.

• Үлүш жөнүндө түшүнүгү болсо;

• Бөлчөктүн түрлөрүн айырмалай алса;

• Турмуштук мисалдар аркылуу далилдей алса;

• Бөлчөктүрдү кыскартууну, салыштурууну билсе;

• Бөлчөктөрдү кошуунун, кемитүүнүн, көбөйтүү менен бөлүүнүн эрежелерин билсе;

• Бөлчөктүү туюнтмаларды эсептей алса;

• Баалоо критерийлерине таянып баалай алса.

Сабактын тиби: Өткөн материалды бышыктоо.

Сабактын формасы: Топто, жупта иштөө.

Сабактын жүрүшү: Уюштуруу.

Үй тапшырмасын текшерүү.

Үй тапшырмасын текшерүүдө окуучулар тапшырма аткарып келгени «кызыл», толук аткарган «жашыл», такыр аткарган «сары» тегерекчелерди көрсөтүшөт, башкача айтканда, окуучулар өзүн-өзү баалашат. Ошол тегерекчелерге карап «баалоо» дептерине белгилеймин.

Сабактын максаты менен тааныштыруу

Сабактын максатын менен ачык-айкын тааныштыруу үчүн окуучуларга төмөнкүдөй суроолор менен кайрыламын:

• Бүгүнкү сабактан эмнени билебиз?

• Бөлчөктү үйрөнүү эмне үчүн керек?

• Турмуштан мисалдарды келтиргиле.

Андан кийин баалоонун критерийлери менен макулдашабыз:

«5» деген бааны качан алабыз?

«4» деген бааны качан алабыз?

«3» деген бааны качан алабыз?

«2» деген бааны качан алабыз?

Жеке иштейбиз: Бөлүмдөрү бирдей бөлчөктөрдү иштөөгө экиден мисал жазылган карточкаларды таратамын. Ар бир окуучу жекече иштейт.

$$\begin{array}{l} \text{№1 жооп} \\ 1) \frac{1}{10} + \frac{3}{10} = \\ 2) \frac{8}{9} - \frac{3}{9} = \end{array}$$

$$\begin{array}{l} \text{№2 жооп} \\ 1) \frac{27}{72} - \frac{13}{72} = \\ 2) \frac{4}{6} + \frac{2}{6} = \end{array}$$

Бири-бирин жупта текшерүү

Мисалды иштеп бүткөндөн кийин ар бир окуучу шериги менен алмашып, бири-бирин текшерет. Эки мисал тең туура болсо, «+; +» белги, бирөө туура болсо, «+; -» же экөө тең туура эмес болсо, «-; -» белги коюшат.

Текшерүү учурунда №1 карточканын туура жообу №2 карточканын артында көрсөтүлгөн. Ал эми №2 карточканын туура жообу №1 карточканын артында көрсөтүлгөн. Так номердин жообу жуп номердин артында көрсөтүлгөн.

$$\begin{array}{l} \text{№1 жооп} \\ 1) 5 \\ 2) 5 \frac{1}{3} \end{array}$$

$$\begin{array}{l} \text{№2 жооп} \\ 1) \frac{7}{36} \\ 2) 2 \end{array}$$

Өзүн-өзү баалоо

Ар бир окуучу өзүнүн дептериндеги текшерилген белгиге карап «+; +» болсо, «кызыл», «+; -» болсо, «жашыл» жана «-; -» болсо, «сары» тегерекчелерди көрсөтөт.

Мугалим «баалоо» дептерине белгилөө менен окуучулардын өзүн-өзү баалоосун көзөмөлдөйт.

«Көйгөй» менен иштөө

Мугалим «сары» тегерекчени көрсөткөн окуучулардын карточкасындагы мисалды доскага жазып, «көйгөйдү» аныктайт.

Ар бир окуучу «көйгөй» - бул окуучу түшүнбөй калган мисал же суроо экенин билет.

Жупта иштөө. Бөлүмдөрү ар түрдүү болгон бөлчөктөрдү кошууга мисал берем.

$$\text{Мисалы: } 1\text{-жуп: } \frac{1}{15} - \frac{1}{12} =$$

$$2\text{-жуп: } \frac{13}{24} - \frac{1}{3} =$$

$$3\text{-жуп: } \frac{3}{80} + \frac{5}{16} =$$

жана башка ушул сыяктуу. Ар бир жуп өзүнө берилген мисалды иштейт. Бүткөн жуптар доскага жоопту жазат. Туура эмес иштеген мисал «көйгөй» болуп эсептелип,

Attachment 3.2

Summary of published article in *Kutbilim* newspaper in English

Newspaper: *Kutbilim*, National newspaper for teachers, administrators, and education specialists

Language/s: *Kutbilim* is bilingual newspaper, Kyrgyz and Russian. Materials are published depending on target audience; e.g. this particular material is in Kyrgyz.

Title: “*Analyzing one of Chingiz Aitmatov’s stories.*”

Summary of the newspaper article:

This lesson plan was developed by the Kyrgyz language teacher of the Chui oblast A. Dushembieva. She formulated lesson objectives as expected results and set up indicators of the goals. The lesson was divided into stages.

First stage: Repeating the previous lesson through brain storming.

Second stage: Each group supports the certain character of the story and the opposite group criticizes that character. During the support and criticizing the students should use episodes and quotes from the story. They can use expressive reading. The teacher evaluates the presentations of the groups orally.

Third stage: The children make cluster and present it. Then the groups compose diamond to the individual character and also present it. After that, the teacher makes reflection: the kids should determine five points – begging, development, climax, conclusion, and the end.

Further the teacher describes Assessment stage of the lesson. In the article can see that the teacher makes assessment with criteria that were previously introduced to the students and students evaluate each other and groups.

жогорудагыдай жол менен талкууланат. Жуптун аткарган ишине карап, «кызыл», «жашыл» тегерекчелер көрсөтүлөт, окуучулар өзүн-өзү, бири-бирин баалашат. Мугалим байкоочу дептерине калыптандыруучу бааны коёт.

Топто иштөө. Класстагы окуучуларды ар кандай ыкма менен топторго бөлөм дагы, ар бир топко бөлчөктүү туюнтмалар жазылган тапшырмаларды берем.

$$1\text{-топ: } \frac{2\frac{1}{8}}{6\frac{4}{5} : \frac{14}{15} : 4\frac{1}{2}}$$

$$2\text{-топ: } \frac{1\frac{1}{8} + 1\frac{1}{7} : \frac{10}{7}}{4\frac{3}{15}}$$

$$3\text{-топ: } \frac{2\frac{1}{2}}{24 \cdot \frac{7}{81} : \frac{12}{35}}$$

$$4\text{-топ: } \frac{\frac{57}{72}}{\frac{14}{15} + 1\frac{3}{7} : 1\frac{1}{3}}$$

Бардык топтор ватманга маркерлер менен иштеп, берилген убакытта тапшырмаларды аткарууга киришет. Тапшырманы аткарып бүткөн топ, «кол чабуу» менен даяр экенин билдирет. Мугалим топ иштеп жатканда ар бир топтун ишине байкоо жүргүзүү менен алардын эмнеге жетишип, эмнеден кыйналып жатканын көзөмөлдөйт. Ар бир окуучунун иш-аракетине талдоо жүргүзүү менен баалайт.

Талкуу. Топтогу тапшырманы докага топ мүчөлөрүнүн баары же лидер окуучу чыгып талкууласа да болот, талкуу учурунда башка топтордон туура эмес жооптун ордуна жооп алууга жол берилет. Башка топтогулар суроо берсе да болот. Ошентип ар бир топто талкуу болуп бүткөндөн кийин мугалим жыйынтыктайт. «Көйгөй» менен иштөө жогорудагыдай аткарылат.

Топто баалоо. Кабыл алынган критерийлерге таянып топтор бири-бирине баа берет.

- Мисалы: 1-топко «5»
2-топко «4»
3-топко «4»
4-топко «3»

Берилген баа мугалим тарабынан белгиленет.

Мугалим сабактын аягында максатка кайрылып:

- Биз бүгүн эмнени билдик?
- Эмнени үйрөндүк?
- Эмнеге жетиштик? деген суроолор менен бышыктайт.

Ар бир окуучунун жекече, жупта жана топто иштөөсүнө карап берилген калыптандыруучу баалоонун жыйынтыгы журналга коюлат.

Үйгө тапшырма №609-613 чейинки мисалдарды иштеп келүү сунушталат.

Урматтуу кесиптештер, баалоодо окуучу эмес, анын иш-аракети бааланып, ошондой эле анын кемчилдиктери эмес, жетишкендиктери бааланарын унутпасаң.

Ч.АЙТМАТОВДУН “ДЕЛБИРИМ” ПОВЕСТИНИ ТАЛДОО (Кыргыз адабияты, 11-класс)

Максаты: 1. Чыгармадагы кырдаалдарды, каармандарды талдай алышат.

2. Окуучулар, каармандын окшоштуктарын, карамакаршылыктарын айтып, далилдешет.

3. Асел менен Илиястын тагдырын класстагы окуучулар кайталабас үчүн чакырык жазышат.

Көрсөткүчтөр: Балдаркыздар каармандарды сындай жана коргой алышса; Чыгармадагы эпизоддор менен далилдеп, мисал келтире алышса; Топто түзгөн иштерин презентациялай алышса; Каармандарга тагдыр улап жаза алышса; «Эгерде мен ... болсом» деген суроолорго ой жүгүртүп, жооп таба алышса.

Сүйүү сезимине арзыган жаштарга, жакын досторуна арнап мазмуну жакшы чакырыктарды ойлоп чыгара алышса.

Жабдылышы: Ак барактар, маркерлер.

Сабактын жүрүшү:

1-баскыч

1. Классты уюштуруу.

2. Сабактын максатын тааныштыруу.

3. «Акыл чабуулу» ыкмасы аркылуу өтүлгөн материалды кыскача кайталоо.

4. Топторго бөлүү. (Асел, Кадийча, Байтемир, Илияс тобу болуп 4 топко бөлүнүшөт).

2-баскыч

Ар бир топ өзүнө тиешелүү каарманды коргойт.

Топтогулар өзүнө карама-каршы отурган топтун каарманын сындайт. Ал айтылган сынды жокко чыгаруу үчүн берки топ аракет кылып,

жооп айтышат.

Коргоодо да, сын айтууда да чыгармадагы эпизоддордон далилдер келтирилет – же чыгармадан үзүндүлөр көркөм окулат. Мугалим балдардын топтук презентациясын оозеки баалайт.

3-баскыч

1. Ар бир топ кластер түзүп, аны презентациялайт.

2. Топтор экиден биригип даймонд түзүп, презентациялайт.

3. Т схемасын жекече иштөө менен түзүшөт.

4. Венндин диаграммасын жекече түзүшөт.

5. Ар бири өз алдынча калаган каарманына оозеки тагдыр улап жазышат.

6. «Эгерде мен.. болсом» деген ойду талдоо болот.

4-баскыч

1. Чакырыктар жазылып, Умүт дарагына илинет.

2. Рефлексия: Чыгарманын 5 чекитин табышат. (башталышы, өнүгүшү, кульминациялык чекити, чечими, аякташы)

3. Жыйынтыктоо.

4. Тапшырма. Экзаменде берилүүчү темадан дилбаян жазып келүү.

5. Баалоо. Окуучулар бири-бирин баалайт. Топтор бири-бирин баалайт. Жыйынтыктоочу бааны мугалим коет. (Баалардын критерийлери менен окуучулар алдын ала тааныш).

ДЮШЕМБИЕВА А.,
Чүй районуна караштуу
Т.Каракеев атындагы Кош-
Коргон орто мектебинин
кыргыз тили жана адабияты
мугалими, Билим берүүнүн
отличниги.

Attachment 3.3

Summary of published article in *Kutbilim* newspaper in English

Newspaper: *Kutbilim*, National newspaper for teachers, administrators, and education specialists

Language/s: *Kutbilim* is bilingual newspaper, Kyrgyz and Russian. Materials are published depending on target audience; e.g. this particular material is in Kyrgyz.

Title: “***Student centered method has many advantages.***”

Summary of the newspaper article:

Few questions to the teacher from Kara-Suu raion, Osh oblast.

- *You are working for three years in the frame of the USAID Sapattuu Bilim project. What achievement you have achieved?*
- We passed to the joint planning, learned to set lesson objectives from the student’s possession. After using the formative assessment we see benefits of continuous feedback. We learned to use different methods in the lessons, to tell lesson objectives to the teachers, and to develop assessment criteria. The kids know peer-evaluation technique, and improved mentoring process. USAID Sapattuu Bilim project conducts regular courses in our schools, and teachers from our raion learn to use various methods.

Further, the teacher describes in details how she successfully use the formative assessment techniques and the reason of effective influence of these techniques.

- *How do you thing, what the goal of student centered teaching methods?*
- This method increases the autonomy of the students in studying and feel responsible for their learning. Depending on the lesson objectives we plan different methods.

USAIDдин «Сапаттуу билим» долбоорунун комогу аркасында жарыяланууда



АТАКУЛОВА Замира, Ош облусунун Кара-Суу районундагы №70 Ибрагим Кулбаев атындагы орто мектебинин башталгыч класстарынын мугалими, Билим берүүнүн отличниги:

Интервью

ОКУТУУНУН ИНСАНГА БАГЫТТАЛГАН МЕТОДИКАСЫНЫН КӨП АРТЫКЧЫЛЫКТАРЫ БАР

- Сиз иштеген мектеп «Сапаттуу билим» долбоорунун алкагында үч жылдан бери жаңыча иш алып бара жатат. Эмнелерге жетиштиңиздер?

- Биздин мектеп КББАнын жетекчилиги астында «Сапаттуу билим» долбоору менен биргеликте иш алып барууда. Бул албетте биз үчүн чоң сыймык. Долбоор келгени мектебизде чоң өзгөрүү жүрдү. Окуп үйрөнүү процессин уюштурууга таптакыр жаңыча мамиле жасап, биргелешип пландаштырууга өттүк. Күндөлүк планды жазууда сабактын максатын окуучунун позициясында аныктоону үйрөндүк. Калыптандыруучу баалоону колдонууда, үзгүлтүксүз кайтарым байланыш жасоонун артыкчылыгына ишендик. Сабакта түрдүү усулдарды пайдаланууга, сабактын максатын инсанга угуза айтууга, баалоо критерийлерин иштеп чыгууга, окуучуларды бири-бирин баалоого үйрөтүп, мектепте насаатчылыкты жөнгө салууга жетиштик.

Мектебизде «Сапаттуу билим» долбоорунун алкагында семинар-тренингдер такай өткөрүлүп турат. Районубуздун аймагындагы мектептин мугалимдери биздин сабактарга катышып түрдүү методдорду үйрөнүшүүдө. Айрым учурда биз жөнүндө жакшы таасир алгандыгын мониторинг журналына жазып калтырышат. Жазылган сын-пикирлер болсо, кетирген кемчилдигибизди ондоого тырышабыз. Ошентип, аз да болсо мектебиздин иши алдыга жылып бараткандыгы байкалат.

- Жаңы ыкмаларды ийгиликтүү колдонуп иштеп жаткан мугалимдер бардыр?

- А.Маметмусаева, Ж.Дубанаева, Ж.Имаркулова, А.Карабаева сыяктуу кесиптештерим долбоор жаңылыгын тез кабыл алып, бир топ алдыңкы ыкмаларды максатка ылайык колдонуп, өз предметтери боюнча балдар-кыздардын билим сапатын жогорулатууга жетишти.

- Окутуунун инсанга багытталган методикасынын максаты эмнеде деп ойлойсуз?

- Бул методика окуучулардын

«Силер эмнени түшүнбөдүңөр?» деген суроолорду берүү менен окуучудан жооп алып, жыйынтыкка карай теманы улап кетем же болбосо кайталап түшүнүк берем. Анан окуучуларга темага байланыштуу суроо берүүдө «20 секунд» ыкмасын колдоном. Алар 20 секунд ичинде ойлонуп, ойлорун топтоштуруп, өз оюн айта алышат. Калыптандыруучу сурамжылоодо балдарга «Эмне үчүн?», «Кандайча?», «Кантип?» деген тастыктоочу суроолорду багыттайм. Бул суроолорго жооп берип жатып окуучу өз оюн далилдүү айтканга көнүгөт. Окуучу тапшырманы канчалык туура аткарып жаткандыгын билүү максатында «Температура өлчөө» ыкмасына кайрылам. Мисалы «Биз азыр эмне кылып жатабыз?» дейм, окуучулар берилген тапшырманы жупта аткарып жаткандыгын айтышат. БББК усулу көбүнчө сабакты бышыктоодо ыңгайлуу.

- Ушундай методдорду пайдалануунун пайдасы эмнеде деп ойлойсуз?

- «Сапаттуу билим» долбоору сунуштаган ыкмалар аркылуу окуучулар өз оюн эркин айтууга, теманын тегерегинде ой жүгүртүүгө, өз алдынча иштөөгө, туура сүйлөй билүүгө, мугалимге жана бири-бирине суроо бергенге, убакытты үнөмдүү пайдаланууга, маалыматтарды пайдаланып жаңы идеяларды жаратканга жетишти.

Ангемелешкен:
КАЛДЫБАЕВА Гүлсара,
№70 И.Кулбаев атындагы орто мектебинин башталгыч класстар мугалими, Билим берүүнүн отличниги.



окуп үйрөнүүдө өз алдынчулуугун жогорулатууга өбөлгө түзүп, алардын өз билим алуусу үчүн жоопкерчилигин көбүрөөк сезүүгө жардам берет.

Сабактын максатына карата окутуунун инсанга багытталган түрдүү методикасы колдонулуп жатат.

- Сиз өз тажрыйбаңызда окутуунун инсанга багытталган кандай методикасын колдондуңуз жана окуучуларыңыз эмнеге жетишти?

- Өз тажрыйбамда көп эле жаңы ыкмаларды колдонуп жүрөм. Алгач теманы баштоодон мурун «Мээ чабуулун» жасап окуучунун билгичтигин аныктап алам.

Теманы баяндоодо «Кол менен жаңсоо» ыкмасын пайдаланам. «Силер эмнени түшүндүңөр?»

Attachment 4.1

Increase public awareness on PCF and community involvement in school management

Summary of published article on school budget hearings in Issyk-Kul oblast

Resource: 24 kg, Informational Agency

Language/s: Russian and Kyrgyz. This material is in Russian.

Title: “Public budget hearings will be conducted in the numbers of schools in Issyk-Kul oblast”

Summary:

Article informed that from April 17 to April 20 the number of schools in Issyk-Kul oblast will conduct open budget hearings by initiative of Advisory Committees. It was informed by US Embassy in KR.

According to their information, members and chairpersons of ACs trained under support of Ministry of Education and Science and USAID Quality Learning Project. “Budget hearings will be held in Ton rayon in Altyмышbaeva School, in Typ rayon in Kaikina School, in Djeti-Ogus rayon in Abdrahmanova School and in Karakol city in School #5. These budget hearings support the implementation of school financing reform that held in frame of Strategy on Development Education System of KR for 2012-2020 years”.

As mentioned in information, schools invited parents and other interested members of local community to the process of planning the school budget.

The original of published article on Russian:

В ряде школ Иссык-Кульской области пройдут общественные слушания по бюджету

17/04/12 13:24, Бишкек – НА «24.kg», Ирина ПАВЛОВА

С 17 по 20 апреля по инициативе общественных попечительских объединений в ряде школ Иссык-Кульской области пройдут общественные слушания по бюджету. Об этом сообщает Посольство США в КР.

По его данным, 00 попечителей школ прошли обучение при поддержке Министерства образования и науки КР и правительства США по проекту «Сапатуу билим» (USAID). «Слушания пройдут в Тонском районе в школе имени Алтымышбаева, в Туюпском районе в школе имени Кайкина, в Джети-Огузском районе в школе имени Абдрахманова и в городе Караколе в школе №5. Эти бюджетные слушания поддерживают реализацию реформы финансирования школ, проводимой в рамках Стратегии развития системы образования КР на 2012-2020 годы», - говорится в сообщении.

Как отмечается, школы пригласили родителей и других заинтересованных членов местного сообщества к участию в процессе планирования своего бюджета.

URL: <http://www.24.kg/community/126732-v-ryade-shkol-issyk-kulskoj-oblasti-projdut.html>

Summary of published article on school budget hearings in Batken oblast

Resource: *El jarchysy*, Local newspaper

Language/s: Kyrgyz. This material is in Kyrgyz.

Title: “Budget hearings in Kadamjai rayon of Batken oblast”

Summary:

Article informed that on May 15 open school budget hearing was conducted in Babajan Aitmatov School Gymnasium. This event was done under support of Quality Learning Project and 81 school principals from nearest schools, parents and heads of local government were invited and participated. The representative of MOES KR, Moldoev E., the deputy of Rayon Board, Isakov J., head of RayOO, Ganybaev M. and school principal, Aitmatova B. made speeches. Article informed that discussion was very active and many questions were given to representative of MOES KR.

This event was devoted to discussion the school budget that include such points as teachers’ salary, educational expenses, expenses on capital repairs and utilities, nutrition of students and expenses on professional development of teachers. The representative of Local Government made his presentation where informed that Kadamjai rayon is distant and subsidy district, and there is not enough money to cover all needs of schools.

The original of published article on Kyrgyz:

Кадамжай райондук коомдук - саясий гезит

Эл жарчысы

Гезит 1941-жылды негизделген №16 (8194) 18-май, 2012-жыл, Жума

БЮДЖЕТТИК УГУУ

15-май күнү Бабажан Айтматов атындагы гимназия мектебинде бюджеттик угуулар боюнча семинар болуп өттү. Бул семинар "Сапаттуу билим" долбоорунун негизинде даярдалып, районубуз аймагындагы 81 мектептин директорлору, айыл-посокругдарынын башчылары, Бакыт Бегалиев, райондук билим берүү бөлүмүнүн башчысы Мържал Ганьбаев жана Айтматов гимназия мектебинин директору Тургунай Айтматовалар сөзгө чыгышты. Министр кеңешчисине мектеп директорлору тарабынан суроолор берилди. Э.Молдалиев жооп берүү окуучулардын тамактануусу, мугалимдердин курстарга барышы, коммуналдык кызматтарга чыгым, ошондой эле капиталдык оңдоо иштери жөнүндө талкуулар болду. Акимдин биринчи орун басары Ж.Исаков министр кеңешчиси Э.Молдалиевге табыгый кырсыктан жапа чеккен Кан орто мектебине

ата-энелер жана мугалимдер катышты. Алгач гимн ырдалып, окуучулар тарабынан даярдалган концерттик программа көрсөтүлдү. Бул семинарда Билим берүү министринин кеңешчиси Молдалиев Эдилбек, акимдин биринчи орун басары Исаков Жан-Бек, райондук Кеңештин төрагасы менен бирге, ата-энелерге кайрылып, балдарга жакшы көңүл бурууларын, малды ишти кандай сурасак, сабактарын да ошондой сураштарын суранып өттү. Бул иш чаралардын максаты мектептердеги бюджеттерди талкуулоо. Анын ичинде мугалимдерге эмгек каңтарды төлөө, окуу чыгымдары, бюджеттен жетишсиздиктүү акча бөлүнбөгөнүн, жарыптарлык жардам болбогонун айтты. Баткенге көңүл бөлүнгөндөй Кадамжайга жакшы көңүл бөлүнбөй жатканын да баса белгиленип өттү. Мындай иш чара республикабыздын бардык аймактарында жүргүзүлүүдө. Атайын кабарчыбыздан

МУЗЕЙ КҮНҮ БЕЛГИЛЕНДИ

Музей-бул элибиздин эзелтеден бери кылымдарды карыткан, маданий-тарыхый эстеликтери менен тааныштырып коңири маалымат бере турган маанилүү маданий очок.

Кыргыз жергебизде 1977-жылдан бери 18-май музей күнү катары белгиленип калат.

Музей күнүнө арналган салтанат районуубуздагы Абдыкадыр Орозбеков музейинде белгиленди. Алгач гимн ырдалып, А.Орозбеков музейинин башчысы Хабибулла Абдуллаев музей жөнүндө маалымат берди. Андан кийин районуубуздун акими Абдигалип Паттаевич музей кызматкерлерин майрамы менен куттуктап, музейден көпчүк муундарга пайдасы чоң экенин белгилеп өттү. Окуучулар тарабынан даярдалган А.Орозбековдун өмүр жолу сахнапаштырылып, концерттик программа көрсөтүлдү. Маданият кызматкери К.Зикиряевдин жана кыргыз акындарынын Орозбековго арналган ырлары көркөм сөзгө кыргыз көрүүчүлөрдүн патриоттук сезимин ойготпой койбоду.

Биринчи улуу мамлекет башчыбыз Абдыкадыр Орозбековдун 100 жылдыгына карата 1989-жылы музей уюшулган. Музейде 535 экспонат бар. Ошондон тартып музей элибизге жаштарды биек нравалык, руханий даялдаттарды үлгүсүндө тарбиялоого музей кызматкерлери тарабынан кызмат кылып келүүдө. Учурда өлкөбүздө 38 мамлекеттик музей бар. Демек, ар бирбиз коомдук байлыгыбызды келүү карапанды сактап, аны кызык муундарга татыктуу өтөрүп берүү ар бир кыргыз атуулунун пары.

Акымат Абсатаров




Summary of published article on Close-Out event for Advisory Committees of Chui, Issyk-Kul and Batken oblasts

1. **Resource:** *Slovo Kyrgyzstanat*, State newspaper

Language/s: Russian. This material is in Russian.

Title: “Schools and Advisory Committees”

2. **Resource:** *Vechernii Bishkek*, Internet newspaper

Language/s: Russian. This material is in Russian.

Title: “Kanat Sydykov: Advisory Committees are needed for civilized help to school”

3. **Resource:** *Otkrytii Kyrgyzsatn*, Internet news site

Language/s: Russian. This material is in Russian.

Title: “USAID Supports Close-Out Event for Advisory Committees of Chui, Batken and Issyk-Kul oblasts”

4. **Resource:** *KyrTag*, Internet Kyrgyz Telegraph Agency

Language/s: Russian. This material is in Russian.

Title: “150 Advisory Committees established in Kyrgyzstan”

Summary:

Articles informed that Quality Learning Project (QLP) conducted the Close-out event for Advisory Committees (ACs) of Chui, Issyk-Kul and Batken oblasts on May 30 in ethnographical complex “Supara” and resume results of activates in Community Involvement Strategy. The minister of MOES KR, Sadykov K., and representative of USAID in KR, Gordon K., heads of RayOO, heads of Local Government, school principals and chairpersons of Chui, Batken and Issyk-Kul oblasts participated on the event.

Articles informed that beginning from 2008 the QLP supported the involvement community in process of increasing the quality of education in schools of Chui, Issyk-Kul and Batken oblasts. The mechanism of PCF is also one of the direct objective of project, gives new opportunities to use school resources more effectively. School administration, Advisory Committees, active representatives of community and parents play significant role on deciding how effectively use limited school resources to increase the quality of education for their children. Beginning from 2010 school administrations together with ACs conducted school budget hearings on planning, analyzing and using the school budget funds.

The minister in his speech mentioned the importance of implementation of this event. “All this time the ministry is tracking the achievements of project and its special topicality for school education system was always noted. The state is investing considerable funds to education. As comparing with 2010, in 2011 the financing increased from 12 to 16 billion soms, in 2012 this sum reached the 18 billion soms. But it is still a lot of problems in school education system, the increasing of financing was done on teachers’ salary level, but there is not enough money to solve problems on school infrastructure and other important issues.

Attachment KG: 4.1.

Advisory Committees and parental community will be involved for this purpose. We need new mechanisms on solving school problems. Paying attention on this difficult situation, the President of KR signed the Decree “About Advisory Committees”. This document must improve the work of parental community and ACs on involvement in school management and put new principles of accountability, publicity and transparency on using school funds”.

About 300 school principals, accountants and parental community were covered by work of QLP. The project developed practical materials to school administrations, teachers, accountants and community. These manuals will help them effectively use school budget that give opportunities to increase the quality of education in schools, support teachers in their professional development and revive the tradition of mentoring.

1. The original of published article in newspaper "Slovo Kyrgyzstana" on Russian:

6 СЛОВО
КЫРГЫЗСТАНА

13 июня 2012 года

Начиная с 2008 года проект "Сапаттуу билим" поддерживает вовлечение сообществ в процесс повышения качества школьного образования в Баткенской, Чуйской и Иссык-Кульской областях. Механизм подшевного финансирования школ, переход к которому так же является одним из направлений деятельности проекта, дает им возможность использовать более эффективно ограниченные школьные ресурсы. Попечительские советы, руководство школ, активные члены местного сообщества, родители играют значительную роль в принятии решений о том, как лучше использовать имеющиеся ресурсы для того, чтобы повысить качество образования своих детей. С 2010 года руководство школ совместно с ООПШ проводило открытые бюджетные слушания по планированию, анализу и использованию бюджета средних учебных заведений в местных сообществах.

В подведении итогов пилотного проекта приняли участие министр образования и науки Канатбек Садыков и представитель проекта "Сапаттуу билим" в Кыргызской Республике Керри Н. Гордон.

Министр подчеркнул важность реализации данного мероприятия. Все это время ведомством отслеживались достижения проекта и отмечалась его особая актуальность для системы школьного образования. Государство вкладывает немалые средства в образование. По сравнению с 2010 годом в 2011-м финансирование увеличилось с 12 до 18 миллиардов сомов, на 2012 год эта сумма достигла 18 миллиардов, а с учетом капитального строительства объектов образования и ремонта – 20 миллиардов сомов. Однако в системе всеобщего среднего образования сохраняются большие проблемы, увеличение финансирования произошло на уровне заработной



ШКОЛА И ПОПЕЧИТЕЛЬСКИЕ СОВЕТЫ



платы учителей, но на развитие инфраструктуры школы, на решение ряда важных вопросов средств по-прежнему недостаточно.

Для этого теперь и будут привлекаться попечительские советы родителей. В решении школьных проблем нужны новые механизмы. Обращая свое внимание на все эти сложности, Президент Кыргызстана издал Указ "О попечительских советах". Закон должен улучшить работу по самоуправлению школ, заложить новые принципы отчет-

ности, гласности, открытости расхода этих средств.

В связи с этим на коллегии МОН КР были утверждены два нормативных документа, регулирующих участие общественности в школьном управлении. – Положение об участии общественности в управлении образовательной организацией системы дошкольного, школьного и внешкольного образования и Положение о попечительских советах государственных и муниципальных образовательных организаций. Они утверждены и распространены по всем школам республики.

В проект "Сапаттуу билим" были приглашены школьные руководители, учителя и родители из 300 школ.

Проект помог разработать учебно-методические пособия для администрации школ, бухгалтеров, специалистов муниципального управления и представителей сообщества. Пособия помогут в эффективном использовании школьных средств. Это даст возможность повысить качество образования в школах, поддержать учителей в их профессиональном развитии, а также возродить традиции наставничества. С принятием новых

нормативных актов появились возможности для развития эффективной школы, в которой могут работать профессиональные и мотивированные педагоги, получающие достойное стимулирование за хороший труд.

Новая система оплаты труда учителей привязана к результатам их деятельности. Труд теперь оценивается экспертным советом школы по баллам, так называемым КТУ.

Казалось бы, все хорошо, за счет средств при поддержке родителей улучшается качество обучения, открываются различные кружки: фольклорно-этнографические, хореографические, прикладного искусства. Для их нужд при-

блудим" работает с первого дня. Родители входят в совет на добровольных началах и сами определяют ежемесячный взнос в размере 50 сомов. В начале все родители были активны, но со временем поступлений становится меньше. Часть родителей по объективным причинам перестала сдавать взносы, объясняя это отсутствием должных доходов в семье. Другие просто не платят в фонд без объяснения причин.

Все ученики в школе равны, а вот родители социально неравные. Отсюда и сложность в создании фондов попечительских советов школ. Притрудительно собирать взносы никто не имеет права. Выходит, что надо обеспечить стабильной работой родителей, тогда и проект будет работать успешно. Сегодня это сложнее находить общий язык с родителями. Схожие проблемы практически во всех школах района. Все понимают, что делается это во благо и для своих же детей, но нередко родители отгораживаются со школами не могут или не хотят.

На школьных стендах вывешены все отчеты о расходах средств фондов попечительских советов – такие суммированы и на что потрачены, все до копеечки.

Государство немного помогает, весть годовые сметы на школу, но это мизер. Участие общественности в обеспечении и управлении учреждений образования с государством подлинным образом поможет подтянуть объекты школ, хотя и не решит всех проблем. Конечно, на качественное образование, соответствующее современным требованиям, сегодня надеяться все еще сложно.

Благодаря реформам с директоров школ сейчас снято много лишних обязанностей, сегодня они заняты своим прямым делом – воспитательным процессом. Платить ирмши – это не их забота, этим теперь будут заниматься попечительские советы.

Пятилетний региональный проект в Кыргызстане заканчивается. Оказана техническая помощь, и до 2014 года все школы страны должны перейти на новые условия подшевного финансирования.

Поможет ли это кардинально улучшить положение дел в школах страны – покажет время.

Игорь САПОЖНИКОВ,
Фото автора.



2. The original of published article on internet newspaper “Vechernii Bishkek” on Russian:



Канат Садыков: Попечительские фонды нужны для цивилизованной помощи школам

- 30 мая 2012, 15:21
- Айсалмын Самсалыева

Сегодня, 30 мая, состоялась итоговая встреча общественных объединений попечителей школы с целью оценки усилий и достижений проекта по повышению качества образования "Сапаттуу билим". В мероприятии участвовали министр образования и науки Кыргызстана Канат Садыков и представитель USAID в Кыргызстане Керри Гордон.

Министр образования сказал, что его ведомству в этом году выдано намного больше средств, нежели в 2010-2011 годах. "Попечительские фонды нам нужны, чтобы была цивилизованная помощь с их стороны", - добавил Садыков.

В 2012 году вложения в образование выросли до 20 млрд сомов. "На развитие инфраструктуры школ средств все равно не хватает, поэтому очень важно, чтобы была цивилизованная помощь со стороны попечительских советов. Попечительский совет - это самоуправление, что позволяет выстроить конструктивный диалог между сторонами. В рамках данного проекта проведены ряд семинаров в Чуйской, Баткенской и Иссык-Кульских областях. Очень приятно, что родители активно включились в этот процесс. В настоящий момент по всей стране действуют 136 общественных объединений попечителей школы", - сказал Садыков.

Представитель USAID отметил, что проект "Сапаттуу билим" помогает сообществам и школам улучшить качество образования и повысить прозрачность и честность. Этот проект включает несколько систем с целью улучшения качества образования в Кыргызстане, заключил он.

3. The original of published article on internet news site “Otkrytii Kyrgyzstan” on Russian:



События: USAID отметит усилия и достижения проекта «Сапаттуу Билим» в Баткенской, Чуйской и Иссык-Кульской областях

29 мая, 2012

30 мая Правительство Соединенных Штатов Америки через Агентство США по международному развитию (USAID) отметит усилия и достижения проекта по повышению качества образования «Сапаттуу Билим», на итоговом мероприятии для Общественных объединений попечителей школ (ООПШ) Чуйской, Иссык-Кульской и Баткенской областей. Мероприятие состоится в этнографическом комплексе «Сулара» в 11.00 (ул. Карагул-Аямата, 1А, с. Кок-Жар).

Мероприятие предоставит возможность поделиться опытом работы ООПШ по повышению качества образования и подведет итоги работы проекта «Сапаттуу Билим» по реформированию системы школьного финансирования и управления. В мероприятии примут участие Министр образования и науки КР Садыков Канатбек и Представитель USAID в Кыргызской Республике Керри Н. Гордон.

Начиная с 2008 года, проект USAID «Сапаттуу Билим» поддерживает вовлечение местных сообществ в процесс повышения качества школьного образования в Баткенской, Чуйской и Иссык-Кульской областях. Механизм подушевого финансирования школ, переход к которому, также, является одним из направлений деятельности проекта, дает возможность школам использовать более эффективно ограниченные школьные ресурсы. Школьные попечительские советы, руководство школ, активные члены местного сообщества, и также родители играют значительную роль в принятии решений о том, как лучше использовать школьные ресурсы для того, чтобы повысить качество образования для своих детей. С 2010 года руководство школ и Школьные попечительские советы, сотрудничая с соответствующими местными сообществами, провели открытые бюджетные слушания по планированию и рассмотрению школьного бюджета в трех пилотных областях.

<http://open.kg>

4. The original of published article on internet Kyrgyz Telegraph Agency “KirTag” on Russian:

КирТАГ

Кыргызское телеграфное агентство

В Кыргызстане создано 150 общественных объединений попечителей школ

Бишкек. 31 мая. КирТАГ – Диана Эсеналиева.

В трех областях Кыргызстана создано 150 общественных объединений попечителей школ. Об этом сообщила региональный директор по финансированию проекта USAID «Сапаттуу билим» Жылдыз Узебекова в четверг.

«В рамках пятилетнего проекта по повышению качества образования «Сапаттуу билим» в Чуйской, Иссык-Кульской и Баткенской областях создано 150 общественных объединений попечителей школ в связи с переходом на подушевое финансирование школ», - сообщила Ж. Узебекова.

По ее словам, основными функциями объединений попечителей школ, членами которых могут стать представители местного сообщества, аксакалы, родители учеников и другие активисты, является оказание всесторонней помощи в развитии школ.

Эти объединения являются независимыми, поскольку они зарегистрированы как самостоятельное от школы юридическое лицо. Помимо сбора денежных средств в фонд финансовой помощи школам, в ведение объединений входит стимулирование учителей и учеников для улучшения учебного процесса, профилактика правонарушений, а также проведение культурно-массовых мероприятий.

«Еще одно направление работы организаций посвящено проведению бюджетных слушаний по расходу финансовых средств с участием директора школы по примеру парламентских слушаний. Для прозрачности отчетности директор должен предоставить отчет о расходе средств за прошлый год и планах на следующий», - сказала Ж. Узебекова.

Как отметила региональный директор, для эффективного перехода на подушевое финансирование 300 директоров школ Чуйской области и 400 директоров школ Иссык-Кульской и Баткенской областей обучены основам финансового менеджмента и бухучета.

2012, Май 31 - 09:31

Attachment 4.2

REPORTS on Close-out event for Advisory Committees of Chui, Batken and Issyk-Kul oblasts.

Date: May 30, 2012

Venue: Chui oblast, Alamedin rayon, Ethnographical complex “Supara”

OBJECTIVES:

- Review and share the experience of Advisory Committees on improving the quality of education by supporting the school with additional non-budget funds and assigning school administration to effectively utilize budget resources available to them.

PARTICIPANTS:

- Minister of MOES KR, State-secretary of MOES KR, Advisor of Minister of MOES KR, Head of Pre-school, School and Out-of-school Department of MOES KR;
- Representatives from USAID office in KR;
- Heads of Issyk-Kul ITTI and Batken Methodological Center;
- Heads of RayOO and GorOO;
- Heads of Local Government (Ayil-Okmotu)
- School principals of Chui, Issyk-Kul and Batken oblasts;
- Chairpersons of Advisory Committees from Chui, Issyk-Kul and Batken oblasts.

INTRODUCTION

On May 30, 2012 QLP conducted Close-out event for Advisory Committees of Chui, Issyk-Kul and Batken oblast. Totally sixty people participated on the event including the Minister of Education and Science, State-secretary of MOES KR, USAID Representative in KR, Heads of RayOO and Ayil-Okmoty, school principals and ACs’ chairpersons. In his speech, the minister highly appreciated the work of project and thanked for significant contribution to education system.

J.Uzbekova made presentation “Increasing of Education Quality through Reforming of School Management and Financing”. It was done by the results of project’s work on Community Involvement Strategy in three oblasts. She showed the results of work on public sector level and school level.

Results on public sector level:

- New article 44-1 was added to KR Law “About Education”, “Public hearing of report on expenditure funds by state educational organizations”;
- Two normative documents on community involvement in school management were approved by MOES KR Collegium #3/1 and 3/2 on March 28, 2012;
- The state course “Quality Learning Management” and its part on Community Involvement in School Management was institutionalized; special course “Effective Management in Education” that consists in two modules “Financial Management in School Education” and “Community Involvement in School Management” were approved by KAE;
- 12 national trainers were prepared by the program “Community Involvement in School Management”;
- 4 manuals were developed and approved by MOES order #655/1 from September 27, 2011 and distributed among schools of Chui, Issyk-Kul and Batken oblasts

Also she announced the recommendations for further development community involvement strategy in country.

Then the Head of Chui RayOO, Kibiraeva A., made a speech. In her speech she thanked the project for their contribution in Chui rayon. She informed that in spite of only seven schools were selected as target schools of Chui rayon; other schools also work under community involvement strategy, conduct school budget hearings and work with community. All this work was done thanked to QLP's materials and cascade trainings on community involvement that RayOO conducted on its own initiative.

Then the school principals and chairpersons of ACs of Chui and Issyk-Kul oblasts shared with their success stories on joint work of ACs with school, their first steps and results; the achievements of school and ACs on providing transparent budget and gain parental trust. It was (1) Keremeckaya N., Chairperson of Advisory Committee of School №5, Kara-Balta city of Chui oblast; (2) Burnasheva L., Chairperson of Advisory Committee of Sretenka School, Moskva rayon of Chui oblast; (3) Karaev B., Chairperson of Advisory Committee of School №1, Chui rayon of Chui oblast; (4) Abdraimova S., Chairperson of Advisory Committee of Altymyshbaeva School, Ton rayon of Issyk-Kul oblast; (5) Omurova A., School Principal of Lebedinovka School-Gymnasium №2, Alamedin rayon of Chui oblast; (6) Shakun G., School Principal of Orlovka School №2, Kemin rayon of Chui oblast.

The head of Ayil-Okmotu from the most remote district of Batken oblast confessed in his speech that he was shocked when school principal presented him a school budget estimated according to needs after the detailed analysis and explanations during the school budget hearings. He said that this is extremely positive democratic practice and even he has a lot of problems with local budget in his Ayil-Okmotu he will try to do his best in order to support schools as now he better understand school problems and priorities.

One of the participants stressed that the QLP trainings and support provides the opportunities for parents and schools to define the new directions of collaboration, to think in new manner, to obtain legal information and skills, to build a real team which can really support and develop the school and improve school education. Now the school administration jointly with AC could solve almost all the problems which school faced today.

At the end of the event the MOES representatives ceremonially handed the Notes of Thanks to seventeen Advisory Committees from Chui, Issyk-Kul and Batken oblasts that showed the best work during last year. It should be noted that it was second time when MOES awarded the best Advisory Committees for their contribution to schools.

Participants thanked the project and USAID for extremely useful and productive support, especially for trainings and practical materials which were developed and distributed during the project work. Also QLP organized mini-exhibition with all materials on community involvement issues including practical manuals, training modules, appropriate normative documents and interesting photos. This exhibition was very interesting to participants because on many photos they could see themselves: working in small groups or making presentation during trainings and Forums; presenting school budget or participating on discussion during school budget hearings and etc.

SUCSESSES

At present time more than 130 Advisory Committees work in three oblasts. For last two years the ACs and sponsors invested to school about 16 million soms. The number of ACs' members in Chui oblast increased twice for last year and at present time equal to 22 700 people. About 256 people of Chui oblast increased their knowledge and skills on social partnership, fundraising and PR-campaign issues through training, mentoring and monitoring visits and Forums.

RECOMMENDATIONS

1. Approve and pass normative documents on high level (Law or Government Resolution) adjusting the involvement of community in management of educational organizations.
2. Organize the appropriate trainings on continuing basis to increase the capacity not only school administration but also parental community on social partnership issues, forming school budget, attracting additional non-budget funds.
3. Provide all schools and parental community with practical manuals on community involvement issues.
4. Share, popularize and promote the experience of successful Advisory Committees through Mass Media.

Attachment 4.3

REPORT on conducted budget hearings in schools of Issyk-Kul oblast

Date: April 17-20, 2012

Venue: Issyk-Kul oblast: Ton rayon Altymyshbaeva School; Typ rayon Kaikina School; Djети-Oguz rayon Abdrahmanova School and Karakol city School #5.

OBJECTIVES:

- Discussion and analysis the school budgets.
- Involvement the community to school budget process.
- Increase the transparency of school budget and decision-making on local level.
- Discussion the project of school budget for next year.

PARTICIPANTS:

- Representatives from MOES KR
- Deputies from Rayon Kenesh
- Local government (Ayil-Okmotu)
- RayOO
- RayFO
- School administration
- ACs chairpersons and members
- Parental Community
- Students and representatives from school parliament
- Interested parties (representatives from NGO, international organizations and mass media)

INTRODUCTION

Four schools of Issyk-Kul oblast conducted the school budget hearings. These schools invited the interested parties on these event, beginning from MOES and ending with school students. More than 1000 people participated on these hearings including school administration, local government, and parental community. During the hearings, schools not only made the analysis of their budget and presented the expenses of previous year to parental community, but also principals prepared the project of school budget for next year on basis of school needs with appropriate calculations. This project of budget was stately presented from school principal to the Head of Local Government (Ayil-Okmotu) for further consideration and approval. Every conducted budget hearing was important, because school had opportunity to solve school problems jointly with local government and community; and community had opportunity to involve in school management process. The ACs played the important role in organization of budget hearings, because they initiated the organization of budget hearings in schools to attract more numbers of parents to school management and to show them that school could be open and transparent.

SUCSESSES

These budget hearings were first in Issyk-Kul oblast and were conducted by support of QLP. After QLP training on “Community Involvement in School Management”, ACs chairperson were learned to involve in school budget process and work jointly with school as equal partners, understood the importance of involvement in school management. School principals of Issyk-Kul oblast were trained

on “Financial Management” in frame of WB project “Rural Education” on basis of QLP training modules.

Also these budget hearings helped to school principals on better understanding the whole budget process and importance of working with community and Local Government. School principals made the analysis of school budget for previous years that helped them to show real picture with school financing: how many was given from state budget, how many was given from local budget, how much investments were attracted through grants, community and sponsors and so on.

CHALLENGES

- Not all schools of Issyk-Kul oblast conducted budget hearings, in many case because (1) the community is too passive and local government is not open; (2) community and school administration need additional trainings to get appropriate skills and knowledge on conducting this event and on understanding budget process.

RECOMMENDATIONS

- Provide school budget hearings in other schools to train parents and community to this practice.
- To schools: be more open to parental community, involve members of ACs and parental community in budget process and other school issues to feel them participation in education process.
- To community and ACs: be more active, do not afraid to work and collaborate with schools.

The Agendas and Invitations to school budget hearings:



<i>Время</i>	<i>Тема</i>	<i>Ответственный</i>
11:30 – 12:00	Регистрация участников	Куртова Е., Альбаева Н., Шамырканова А.
12:00 – 12:30	Концерт учащихся для гостей	Нарынбаева Н.Б., школьный парламент
12:30 – 12:45	Открытие мероприятия	модератор – С.К.Жетимишбаева
12:45 – 13:15	Бюджетный анализ сш. им. С.Абдракманова за 2011 год и за 2012 год	Т.Н.Дыптан – директор школы и председатель общественного объединения попечителей школы (ООПШ)
13:15 – 13:45	Обсуждение, комментарии, дискуссия	модератор – С.К.Жетимишбаева
13:45 – 14:00	Вопросы финансирования образования из средств местного бюджета	Т.К.Бектурганов – глава айыл окмоту
14:00 – 14:25	Обсуждение и подведение итогов бюджетного слушания	модератор – С.К.Жетимишбаева
14:25 – 14:55	Представление гостей и их выступления	модератор – С.К.Жетимишбаева
14:55 – 15:10	Заккрытие мероприятия	Т.Н.Дыптан – директор школы и председатель общественного объединения попечителей школы (ООПШ)
15:10 – 16:10	Кофе-брейк	
16:10	Отъезд участников	

*Чакыруу
барагы !*



Урматтуу

Сизди 2012-жылдын 18 апрелинде Түп районундагы №7 В.Кайкин атындагы орто мектепте «Сапаттуу билим» долбоору менен бирдикте өткөрүлүүчү коомдук бюджеттик угууларга келип катышып берүүңүздү чакырабыз.

Бюджеттик угуулардын максаты :

- Мектептин бюджеттик процессинин ачыктыгын жогорулатуу.
- Мамлекет жана коомдук башкарууну өнүктүрүү.
- Мектеп менен коомчулуктун кызматташтыгын күчөтүү.
- Мектепке каражаттарды тартуу.

Бюджеттик угуулардын эрежелери :

1. Баяндамачынын сөзүн бөлбөө.
2. Суроолорду, сунуштарды баракчаларга жазып, модераторго берип жиберсе болот.
3. Баардык суроолор баяндамачы чыгып сүйлөгөндөн кийин берилет.
4. Кол көтөрүү эрежеси колдонулат.
5. Так, ачык сүйлөө керек, себеби баардык суроо-жооптор катталат, андан кийин мектептик гезитке басылып чыгат.
6. Айтылып жаткан маңызда сүйлөө.
7. Суроого 2-3 мүнөттөн ашык эмес бөлүнүп берилет.

Бюджеттик угуулар

18 апрелде саат 10.00 мектептин актовый залында башталат.

Бюджеттик угуулардын программасы

Убакыт	Тема	Жооптуу
9.30 – 10.00	Катышуучуларды каттоо	Касымбекова Г.С.
10.00 – 10.15	Иш-чаранын ачылышы	Шаршембиева Н. модератор
10.15 – 10.45	мектептин 2011 жана 2012ж бюджеттик талдоосу.	Колпакова К.А. мектеп директору, Максүтов А. МККБнин төрагасы.
10.45 – 11.15	Талкуулоо, комментарийлер, дискуссиялар.	Шаршембиева Н. модератор
11.15 – 11.30	Жергиликтүү бюджеттин каражаттарынан билим берүүнү каржылоо маселелер.	Курманалиев К.Н. айыл өкмөт жетекчиси.
11.30 – 12.30	Көнокторду тааныштыруу жана алардын чыгып сүйлөөсү.	Шаршембиева Н. модератор
12.30. – 12.45	Иш-чаранын жабылышы	мектеп директору, МККБ төрагасы.





*Уважаемая Кисилёва
Лариса Васильевна!
Приглашаем Вас на
общественное слушание по
бюджету средней школы
имени С.Абдракманова,
которое состоится
19 апреля 2012 года
в 12:00 в актовом зале
школы.*

Администрация школы

Attachment 4.4

REPORT on conducted budget hearings in schools of Batken oblast

Date: May 15-16, 2012

Venue: Batken oblast: Kadamjai rayon Babajan Aitmatov School and Leilek rayon Andarak School.

OBJECTIVES:

- Discussion and analysis the school budgets.
- Involvement the community to school budget process.
- Increase the transparency of school budget and decision-making on local level.
- Discussion the project of school budget for next year.

PARTICIPANTS:

- Representatives from MOES KR
- Local government (Ayil-Okmotu)
- RayOO
- RayFO
- School administration
- ACs chairpersons and members
- Parental Community
- Students and representatives from school parliament
- Interested parties (representatives from NGO, international organizations and mass media)

INTRODUCTION

Two schools of Batken oblast conducted the school budget hearings. These schools invited the interested parties on these events, beginning from MOES and ending with school students. More than 300 people participated on these hearings including school administration, local government, and parental community. School administration made analysis of their budget and presented this analysis to community. In analysis they showed what budget school has, how many funds given from state and local budget, how much schools spend on salary, repair and utilities; how much non-budget funds school attract in last year and what needs it was spend. The chairpersons of ACs also made presentation, they informed that they were established in 2011, shared with their joint plan of work with school and called parents to be more active because all these is doing for better future of children. School principals also prepared the the project of school budget for next year on basis of school needs with appropriate calculations. This project of budget was stately presented from school principal to the Head of Local Government (Ayil-Okmotu) for further consideration and approval. On budget hearing schools had opportunity to solve school problems jointly with local government and community; and community had opportunity to involve in school management process.

These budget hearings were very useful not only for community and school, but also for other participants. For example the representative from RayOO and RayFO said: "For us this hearing is equal to entry in Internet. Today we got a lot of useful information."

SUCSESSES

These budget hearings were initiated and conducted by schools independently without QLP support. After training on QLP trainings on "Community Involvement in School Management", ACs chairperson

were learned to involve in school budget process and work jointly with school as equal partners, understood the importance of involvement in school management. School principals of Batken oblast were trained on “Financial Management” in frame of WB project “Rural Education” on basis of QLP training modules.

CHALLENGES

- The capacity of school administration is low; the six-day training on financial management that was conducted by WB project “Rural Education” is not enough. Principals and community need more information about school budget process. The representative from RayFO complained that they live in distant rayon and still do not have updated normative documents on Minimal Standard of Budget Financing (MSBF). They still use Resolution of MSBF for 2009 year, when in 2011 new Resolution with updated sums was approved.

RECOMMENDATIONS

- Provide school budget hearings in other schools to train parents and community to this practice.
- To Batken methodological center/Osh ITTI: provide more trainings on financial management and community involvement in school management, because school administration need and ask such trainings
- To schools: be more open to parental community, involve members of ACs and parental community in budget process and other school issues to feel them participation in education process.
- To community and ACs: be more active, do not afraid to work and collaborate with schools.

Attachment ICT

Summary of two articles in TSPU Newsletter regarding the Regional ICT Conference

Article #1 – Arrival day of the ICT Conference participants

The article in TSPU Newsletter describes the first day – May 5 of the participants arrival (from KTSU and Kyrgyz Republic partner universities – Arabaeva, Osh and Jalalabad) and how they were received by the USAID/QLP Tajikistan and the TSPU Administration, including the Rector and the relevant faculties.

The article also indicates the overall goal of the participants visit to Dushanbe and particularly to TSPU and describes the importance of such collaboration between target universities and donor agencies.

Article #2 – Two day ICT Conference and its outcomes

The article provides brief information about the profile of the conference participants and organizers as well as describes in details the official part of the event, where TSPU Rector, President Administration office representative, AOE President and USAID/QLP and OSI Soros Foundation Senior staff made opening remarks.

As noted in the article, over 30 presentations and papers were presented and discussed during the two days of the conference. Concluding the conference, Rahmonon A. - TSPU Rector and Kevin Dean – USAID Tajikistan Deputy Director wished for participants to continue researching on the issues discussed at the conference and further enhance their professional skills.

Ташрифи меҳмонони конференсия ба донишгоҳ

Дуюмин Конфронси байнидонишгоҳии минтақавӣ оид ба оmodасозии мутахассисони касбии педагогӣ «Амалисозии маҳорати педагогӣ дар доираи низоми кредитӣ», ки дар доираи Лоиҳаи таълими босифати Оҷонсии амрикоии рушди байналмилалӣ (USAID) дар Осиеи Марказӣ амалӣ мешавад, ба кори худ оғоз кард.



Ҳадафи асли ҳамкории мақсадноки макотиби олии Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Ҷумҳурии Қирғизистон барои барқарор ва мустаҳкамсозии риштаҳои ҳамкорӣ дар омӯзиши мушкилоти рӯзмара бо истифодаи технологияи электронӣ мебошад. Ҳайати кории конфронс бо шумули намоёндагони донишгоҳҳо 5-уми майи соли равон нахуст ба

ДДОТ ба номи С.Айнӣ ташриф оварданд. Меҳмононро дар саҳни донишгоҳ бо аҳли раёсат ректор Абдучаббор Раҳмонов истиқбол гирифтанд. Бо гулгузорӣ дар пояи нимпайкараи С.Айнӣ меҳмонон эҳтироми худро ба аҳли илму фарҳанг арз дошта, сароғоз аз осорхонаи донишгоҳ боздид ба амал оварданд.

Пазироии хуши мудирӣ

осорхона, ки ба меҳмонон самимона муроҷиат карда, гуфт: «Аз шумо нақҳати маонӣ ва адабу ҳикмати Чингиз Айматов меояд» эшонро хушҳол кард. Ин ҷо меҳмонон ба таърихи донишгоҳи мо ва нишони дастовардҳои аҳли заҳмати он ошноӣ пайдо намуданд. Он нукта, ки «ДДОТ бо таъсисиёбияш дар соли 1931 аз нахустин донишгоҳест, ки дар давраи хунхориҳои фашистӣ ва норасоии кадрҳо кишварро бо мутахассисони касбӣ таъмин мекарду асоси рушди минбаъдаи маориф шуд» барои меҳмонон мароқангез буд. Дар ин баробар, ҳайат аз Осорхонаи зоологияи донишгоҳ низ дидан карданд.

Боздид дар факултаҳои таърих ва филология тоҷик бо пешвозгирии донишҷӯёну шеърхонияшон, ки қирғиздухтарон низ байнашон буданд, ҳозиронро хуш омад. Мудирӣ кафедраи биологияи Донишгоҳи давлатии Ҷалолобод Бариса Турдӣбоева аз ин пазирой изҳори шодмонӣ кард, ки «муҳити ДДОТ бароямон хеле писанд омад. Ин ҷо ҳар бахш дар ҷойи худаш асту бо як тартиби хуб. Мо аз факулта ва кафедраву сифхонаҳои озодаи қироатӣ дидан намуда, эҳсос кардем, ки ин ҷо устодон, донишҷӯён, ҳайати ба хонишу қор дасту дили гармдошта ҷамъанд. Он чи мо дар Осорхонаи зоологӣ дидем, арзиши ҷаҳонӣ дорад. Мутаассифам, ки дар Қирғизистон чунин осорхона вучуд надорад». Бариса Турдӣбоева баробари дидору гуфтугӯ бо қирғиздухта-



рон қайд кард, ки «чун Бодкент ба Хучанд наздик аст, он ҷо донишҷӯёни тоҷик зиёд мераванд. Вале дар Донишгоҳи давлатии Ҷалолобод теъдодашон кам асту умед мебандем, ки дар натиҷаи гузаронидани ин гуна конфронсҳои якҷоя шумораашон бештар мегардад».

Баъд аз боздиди факултаҳо дар толори Шӯрои олимони донишгоҳ мулоқоти ректор А.Раҳмонов бо меҳмонон доир гашт.

А.Раҳмонов бо ёдоварӣ аз воҳӯриву созишҳои қаблии Вазорати маорифи кишвар ва Вазорати илми Қирғизистон изҳори итминон кард, ки ҷамоҳангии созмонҳои байналмилалӣ ва конфронси навбатӣ дар замони ҷорӣ кардани раванди нави таълим нақши муассир мегузораду имконоти технологияи дар дастдошта боис мешавад, то мутахассисони дар сатҳи баланд омӯзонида шаванд.

Робитаву ҳамкорӣ дар ҳама соҳаҳо пешравияю комёбӣ бор меоварад. Аксар мушкilo-ти иқтисодиву иҷтимоии ҷомеа маҳз дар натиҷаи машварату иртиботи пайваस्ताву хирадмандона роҳи ҳалли худро меёбанд. Ва аз ин рӯ, хеле хушоянд аст, ки ҳамкo-риҳо байни аҳли маориф давра ба давра бештар мешаванду вусъат меёбанд. Имрӯз иртиботу ҳамбастагии аҳли маориф фарогиртар гаштааст ва дар сатҳи давлатҳои мустақил амалӣ мешавад.

Ҳамбастагӣ ворастагист

Дар ҳамин сатҳ 6-7 майи соли равон дар заминаи дастгирии Лоихаи USAID оид ба таҳсилоти босифат дар Осией Мина ва Шўъбаи Созмони байналмиллалӣ Институти «Ҷомеаи кушода»-Хазинаи ҳамкорӣ дар Тоҷикистон дуоимин конференси минтақавӣ байни мактабҳои олий вобаста ба оморасозии кадрҳои баландихтисоси педагогӣ баргузор гашт. Дар ин ҳамоиши бонуфуз 60 нафар олимону устодон аз ДДОТ ба номи С.Айний, Донишгоҳи давлатии Қирғизистон ба номи И.Арабаев, Донишгоҳи давлатии Ош(Қирғизистон), Донишгоҳи давлатии омӯзгорони Қўргонтеппа, Донишқадаи политехникии Донишгоҳи техникии Тоҷикистон дар шаҳри Хучанд, Донишқадаи соҳибкорӣ ва хизмат, Донишгоҳи давлатии тичорати Тоҷикистон... ҷамъ омада буданд.

Ҳамкориҳои ҳадафмандонаи мактабҳои олии ҷумҳурияҳои Тоҷикистону Қирғизистон дар омӯзишу баррасии умдатарин масоили таълиму тарбия тавас-

бе ҷараён гирифт. Расми ифтитоҳи конференси таҳри раёсати ректори ДДОТ ба номи С.Айний, академик А.Раҳмонов баргузор гашт. Дар суҳани ифтитоҳии хеш А.Раҳмонов аҳли ҳамоишро табрику таҳният гуфта, иброз дошт, ки дўстиву ҳамбастагиву машварату ҳамкорӣ ҳамеша ба муваффақият, ба уқдакушоиву пешравӣ мусоидат мекунанд. Имрӯз соҳаи маориф ба иртиботмандӣ хеле ниёзманд аст. Расидан ба ҳадафҳои олий, ривоҷ бахшидан ба равандҳои муосири таълиму тарбия ва мутобиқгардӣ ба меъёрҳои ҷаҳонии таҳсилот, пеш аз ҳама, машварат ва мубодилаи таҷрибаю афкорро тақозо дорад. Дар ҷаҳони кунунӣ, ки онро равандҳои тундрав хос аст, бидуни мунтазам боло бурдани сатҳи таълиму тарбия, омӯзиши амиқи масъалаҳои педагогӣ, пешниҳоди усулҳои самарабахши таҳсилот ва бархурдорӣ аз таҷрибаи ҳамдигар ба комёбӣ расидан имконнопазир аст.

А. Раҳмонов дар поёни суҳани ифтитоҳияш изҳори бо-

омодасозии омӯзгорони шоисто дар оянда нақши муҳим хоҳад бозид.

Мудирӣ шўъбаи илм ва маорифи Дастгоҳи иҷроияи Президенти ҶТ А.Нозимов конференси аҳли маорифро ҳодисаи муҳиму судманд ва хотирмон барои алоқамандони кори таълиму тарбия номид, рӯчӯъ ба робитаҳои дерину ҳасанаи халқҳои тоҷику қирғиз қард ва ба аҳли конференси комёбиҳову иртиботи ҳамешагии самаровар таманно намуд.

- Конференси мо хеле бонуфуз ва вусъатманд аст, - зикр намуд зимни суҳанронии хеш президенти Академияи таҳсилоти Тоҷикистон И.Каримова.

- Он ба муҳимтарин паҳлӯҳои кори таълиму тарбия бахшида шудааст. Албатта, муҳокимаву мулоҳиза перомунӣ масоили таҳсилоти кредитӣ ва роҳҳои табиқӣ он, истифодаи усулҳои фаъоли таълим, корбастӣ воситаҳои электронии таълим... ҳам барои аҳли маорифи тоҷик ва ҳам барои аҳли маорифи қирғиз мароқовару

ТЕМЫ



ҳамкорӣ бо ҳамтоёни тоҷику худ эҳтирому эътиқоди зиёд доранд ва бовари компл доранд, ки ин ҳамбастагӣ ба ривоҷи кори таълиму тарбия дар ҳар ду кишвари дўсту бародар мусоидат хоҳанд кард.

Мавсуф изҳори умед кард, ки ин ҳамкорӣ минбаъд низ бо дастгирии тарафайн ва созишноҳои хайрхоҳӣ байналхалқӣ чун USAID идома хоҳад ёфту фаротар хоҳад гашт.

Дар қисмати ифтитоҳии конференси, ҳамчунин, Терри Чэйлз, директори минтақавии USAID/QLP ва Н.Дастамбуев, директори Барномаҳои таҳсилотии Хази-наи ҳамкoриҳо дар Тоҷикистон, суҳанронӣ намуданд. ...

Пас аз расми ифтитоҳи конференси кори худро рӯзҳои 6-7 май дар бахшҳои давом дод. Беш аз 30 маъруза шундида шуд. Аксари маърузаҳо ба мавзӯҳои муҳими педагогикаи му-

осир амсоли усули фаъоли таълим, тақмили ихтисоси омӯзгорон, восиатҳои электронии таҳсилот... бахшида шуда буданд.

Дар заминаи ин маърузаҳо байни иштирокдорони конференси Борҳо мувоҳизаву мубодилаи афкор ба вуқӯъ пайвааст.

Дар расми ҷамъбасти конференси ректори ДДОТ ба номи С.Айний А.Раҳмонов, Н.Дастамбуев (наомянда аз Хазинаи ҳамкорӣ), Кевин Дин (аз USAID) суҳанронӣ карданд.

А.Раҳмонов аз натиҷаҳои кори конференси изҳори қаноатмандӣ карда, таъкид намуд, ки он дар радифи бозёфтҳои тозааш дар раванди таълиму тарбия боиси боз ҳам бештару бовусъаттар шудани дўстияи ҳамкoри халқҳои қўҳантэриху ҳамҷавори тоҷику қирғиз гашт ва барои равобастӣ минбаъдаи аҳли маорифи ду кишвари ҳамсоя заминаҳои бештаре фароҳам овард.



сути истифодаи технологияи муосири электронӣ-чунин муайян шуда буд ҳадафи меҳварии конференси мазкур. Фаъолияти дурӯзаи конференси дар толори «Вефа-сентр»-и шаҳри Душан-

варӣ кард, ки конференси мазкур ба тақвияти дўстияи бештари халқҳои тоҷику қирғиз мусоидат хоҳад кард ва низ дар муайянсозии самтҳои асосии тақмили ихтисоси омӯзгорон ва

судбахш хоҳад буд, - изҳор дошт ӯ.

Т.Қорунбоев, ноиб аввали ректори Донишгоҳи давлатии Қирғизистон, иброз дошт, ки аҳли маорифи қирғиз ба дўстия

QLP Tajikistan

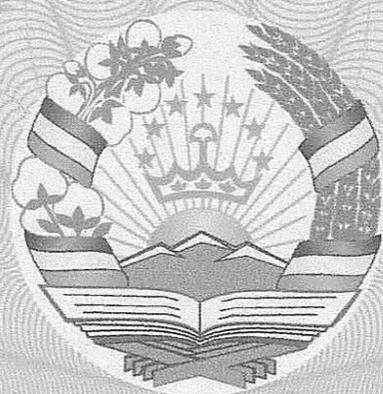
Attachment 1.2.1

ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН



**Маркази такмили ихтисос
ва бозомӯзии кадрҳои Донишгоҳи
давлатии омӯзгории Тоҷикистон
ба номи Садриддин Айни**

**ШАҲОДАТНОМА
CERTIFICATE**



ШАҲОДАТНОМА

Рақами қайд № 39

ш. Душанбе "30" май ч 2012 с.



ВАЗОРАТИ МАОРИФИ ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН ДОНИШГОҲИ ДАВЛАТИИ ОМУЗГОРИИ ТОҶИКИСТОН ба номи САДРИДДИН АЙНИ

Дода шуд ба Азизков
Рашидулло

дар он хусус, ки аз 5.12.2011 то 3.03.2012 с

дар Маркази тақмили ихтисоси Донишгоҳи
давлатии омӯзгории Тоҷикистон ба номи Садриддин
Айни аз рӯи таҳассуси психология
педагогика ва метод-
оёнач таълим

мувофиқи нақшаи таълимин
72 - соата бо дастгирӣ ИҶАТ/а.р
курси тақмили ихтисосро бо баҳои "азло" хатм
намуд.

Ректор А. Малик Н. Раҷмонӣ

Директори Маркази
тақмили ихтисос ва
бозомӯзии кадрҳо

Осман Т. Соғторов

Attachment 1.2.2**Comparative and International Education Society Conference in Puerto-Rico**

CIES (Comparative and International Education Society) conducted its 56 Annual Conference in San Juan Puerto Rico during April 22-27, 2012. USAID/QLP Tajikistan & USAID/QLP Kyrgyzstan was presented by Mr. Rahmonov Abdujabbor – Rector of TSPU, Mr. Fayziddin Niyozov – USAID/QLP specialist, Mr. Abakir Mamytov – President of the Kyrgyz Academy of Education, Bird Stasz and Jeff Carpenter International Consultants.

CIES (Comparative and International Education Society) was founded in 1956 and it's aimed to foster cross-cultural understanding; scholarship and academic achievements; societal development through int. study of educational ideas, systems and practices. CIES has more than 2000 members – academics, practitioners and students around the world. This Society supports its members to promote understanding of the education roles in shaping and perpetuation of cultures; improve opportunities for the citizens of the world to understand how education policies and programs enhance social and economic development; and increase cross-cultural and cross-national understanding through educational processes.

USAID/QLP conducted a moderate discussion on “Finding the Middle Ground: Success and Challenges in Education Reform in Tajikistan” where presenters could share and discuss their experience on applying international expertise in modern pedagogy at local level through building capacity of local partners and spread these experiences to the rest of the education society.

The team also presented last reforms in the education system of Tajikistan and the roles Donor Agencies and International Experts in the successes of these reforms. This part of the presentation was moderated by Mr. Rahmonov who was minister during last 7 years and had clear understanding of the impact of reform initiatives.

Bird Stasz, Jeff Carpenter and Fayziddin Niyozov shared their experience on dealing with the challenges of presenting, implementation and supporting sustainability of best international practices on modern pedagogy. The audience who mostly work in Central Asia and found USAID/QLP experience on introduction and sustainable development of modern pedagogy very useful, they found responds to many of their challenges in this direction.

The USAID/QLP representatives participated different sessions where they learned more on modern approaches and international projects working for the development of quality of education. Once Mr. Rahmonov mentioned, that it was very useful for him to be exposed to the International Practice and this helped him to see how teacher development, especially pre-service, can be improved in Tajikistan. He also had lots of chance to meet professors, and other educators and share experience.

During the Conference Tajikistan was represented in more than in 12 session:

- ***Developing of inclusive education in Tajikistan*** – by Gulchehra Kabilova OSI;
- ***General Secondary Education in Kyrgyzstan: conditions and perspectives of development*** – by Mamytov Abakir, President of the Kyrgyz Academy of Education, Doctor of pedagogical sciences, professor
- ***Findings the middle ground: Success and challenges in educational reforms in Tajikistan*** – by Bird Stasz, Abdujabbor Rahmonov, Fayziddin Niyozov, Jeffrey Carpenter
- ***Field testing EGRA: Providing instantt EGRA at classroom level with digital test in Central Asia and West Africa*** – by Simon Richard, Mirka Tvaruzkova

- **The power of parents: Two cases from Tajikistan** – by Christopher Whitsel and Benjamin Gatling
- **The relationship between higher education and labor market skills in Tajikistan** – by Dilrabo Jonibekova
- **The more things change ... Rethink post soviet education and social developments in Central Asia** – by Sarfaroz Niyozov
- ***Actual problems of young children and alternative forms of services in Tajikistan*** – OSI Tajikistan
- The test of National Testing Center: Its meaning, possibilities and challenges in the context of Tajikistan's education – by N. Dastambuev
- Comparison of convergences and divergences of post soviet educational transformations: issues, impacts and implications
- Continuities, changes and challenges in in-service teacher development in Tajikistan – by N. Dastambuev, OSI
- School Failure: Addressing school drop out in Cambodia, India, Tajikistan and Timor Leste – by Creative Associates International Inc
- Rural girls' secondary schooling in Tajikistan: factors that serve as obstacles (social reproduction) and those serve as enablers (empowerment) – By Kara Janigan

Attachment 1.2.3

Review of the “Teachers Guideline: Classroom Management”, developed by M. Obidova. Dushanbe, 2012, 49 pages

The Guidelines developed by the docent M. Obidova entitled "Guidelines for teachers; classroom management" is a timely manual for young teachers, and meets the current requirements. The author has developed this guide based on the seminars conducted and presentations in the framework of the USAID Quality Learning Project, as well as many years of teaching experience and working with the Pedagogy Department students of the TSPU.

The Guideline consists of the Introduction, two chapters and subchapters including conclusions, explanation of abbreviations and terminology and literature related to the issue reviewed. The “Management” chapter presents and reviews the issues related to school management concept, students management in the classroom, setting up learning environment, lesson planning, issues of self-management and other types of management; the chapter of “Teachers” personalities” presents and reviews the issues of teachers capabilities and skills, teaching technologies, teacher’s communication skills, issues of mimicry and pantomime. In our opinion, the disputable issues looked from the fresh glance using modern approaches and methodologies and encourage the young teachers for further learning and knowledge seeking. We hope that the Guideline will support the young teachers in their first attempts in teaching profession.

A. Khudoidodov
17.05.2011

Review of the Teachers Guideline “Students centered teaching and learning”, developed by A. Gulov. Dushanbe, 2012, 46 pages

Teachers Guideline “Students centered teaching and learning”, developed by A. Gulov in our opinion is the first time entitled for assessment in teaching methodologies. In introduction part the author briefly reviews the factors of appearance of the concept and presents several issues related to the topic discussed earlier.

The chapter of “Characteristics of students centered teaching” presents the issues of personality development and its results, teaching based on student centered approach, the status of the assessment in the teachers’ activities, the role and position of the teacher in students centered teaching approach etc.

The above mentioned topic in Russian and other nations pedagogy has presented and may integrated recently but in Tajik pedagogy it’s not a new topic (approach). Our ancestors used it for many centuries already. The author had to pay attention to this point and gather examples from classic literature for further discussion. We consider the work of the author as a serious first step and hope Gulov A will continue his research and makes profound changes in Tajik pedagogy. One can observe fresh and new ideas, thoughts and suggestions. Reaching the readers and getting feedback from teachers and psychologists hope will lead to republication of the Guideline.

A. Khudoidodov
17.05-2012

Attachment 1.2.4

**Master Trainer Observation on the trainers work
(Summary)**

Training for 15 PC teachers

Date: April 21-25, 2012

Master Trainer: Gulbakhor Iskandarova

Master trainer gives brief information on the strong and weak points of the trainers of the training in Dushanbe city pedagogical college. Master trainers for example notes that the trainer Zainura has clear plan of facilitation, her speech is very clear, she can lead the discussion process, gives good examples from her own practice, she can work as a part of team.

Still the trainer Zainura has to pay attention to the following weak points while leading the training: time keeping problem, has to involve all the participants for the work, should stay in front of the auditorium while explaining the topic, and should not mix methods / steps for introduction of the materials and etc.

Then Master Trainer gives recommendations on how to improve the trainer's performance. Such notes is also given for two other trainers as well.

**О проделанной работе тренера-наставника
Искандаровой Гульбахор**

Отчет

Название мероприятия: Семинар-тренинг в педагогическом колледже города Душанбе

Даты проведения: 21.04-25.04.2012

Тренера-стажеры: Альвар и Абдухаким, Зайнура

Целевая группа: Преподавательский состав педагогического колледжа в количестве 15 участников

Сильные стороны работы тренеров-стажеров:

Зайнура - четко планирует свою работу, хорошо поставлена речь, умеют вести дискуссию, приводит конкретные примеры из своей практики, знает шаги стратегии, умеет работать в команде

Альвар – следит за речью, хотя очень тяжело вести, активная, включает в работу всех участников, уверенная, умеет планировать работу

Абдухаким- научился управлять эмоциями, благодарит участников за работу, четко дает установки, знает свое место в аудитории

Слабые стороны тренеров-стажеров:

- Все тренера не умеют управлять временем, обозначают время для работы самостоятельно не всегда,
- пассуют перед авторитетами (глаза выдают неуверенность),
- иногда стоят спиной к аудитории (Зайнура),
- неправильно отмечают маркерами ключевые слова,
- раздают информационный материал, потом дает установку на работу с ней,
- не знают шаги реализации стратегии и методов (путают шаги),
- при обсуждение аудитория управляет дискуссией, повторяют за участниками фразы,
- задают не конкретные вопросы, из-за чего возникают новые вопросы,
- не умеют работать в команде (каждый отслеживает свой участок работы),
- не видят *системности* и *последовательности* в работе всего семинара.

Пожелания:

- Научиться работать вместе (командой);
- Слушать аудиторию;
- Идти к целям тренинга через выбор методов работы с информационным материалом;
- четче разработать таймменеджмент;
- больше слушать участников, меньше говорить самому;
- при обсуждение материала смотреть на участников;
- вовлекать в дискуссию всех участников;
- не использовать слова-сорники;
- для того чтобы запомнить шаги технологии, необходимо ее использовать на своих занятиях;
- научиться управлять групповой динамикой;
- научиться работать с взрослой аудиторией (применять принципы обучения по Андрагогике).

Успехов в работе всем сотрудникам проекта и тренерам программы.

Attachment 1.2.5**In-service Training Agenda****Objective:**

- Determine the role of innovative technologies in the training of primary school teachers;
- Reveal the didactic potential of innovative technologies in the training of primary school teachers;
- Review the innovative technologies in preparation for future primary school teachers;
- to prepare the participants to the development of students' professional competencies: organization of different types of learning activities in the classroom and extracurricular activities, the analysis of the results of the training activities of the students and the evaluation of their level, motivating pupils for active cognitive activity, promotion of self-learning, organization of various forms and methods of cognitive activity of students.

Location and date of delivery:

- Ped. College of Kulyab on April 14-19
- Ped. College in Dushanbe on April 23-28
- Ped. College of Kurgan-Tube on May 7-12
- Ped. College of Khudjand on May 18-22

Барномаи

омӯзиш барои омӯзгорони коллеҷаҳои педагогӣ «Технологияҳои инноватсионӣ дар тайёр кардани муаллимони синфҳои ибтидоӣ»

Мақсад:

- *муайян* кардани мавқеъ ва нақши технологияҳои инноватсионӣ дар тайёрии касбии муаллимони синфҳои ибтидоӣ;
- *тафсири* имкониятҳои дидактикии технологияҳои инноватсионӣ дар тайёр кардани муаллимони синфҳои ибтидоӣ;
- *азхудкунии истифодаи* технологияҳои инноватсионӣ дар тайёр кардани муаллимони синфҳои ибтидоӣ;
- омӯзиши хусусиятҳои психологӣ-педагогии кӯдакони шашсола ва талабот оид ба тайёрии касбии омӯзгорон барои кор бо кӯдакони шашсола.

Рӯзи аввал

Мавзӯ: Технологияҳои инноватсионӣ дар ташаккули дониш ва салоҳиятҳои касбии муаллимони оянда: кор бо иттилоот.

Ваќт	Мундариља
09.00 – 10.30	1. Муарифии маќсади машѓулияти мазкур, натичањои чашмдошт. 2. Дастур барои кор . Ангезиши зењн – <i>Ба фикри Шумо «Кобилияти кор кардан бо иттилоот» чї мањно дорад?</i> – <i>Дар асл кор бо иттилоотро чї гуна тасаввур мекунед?</i> – <i>Њангоми кор кардан бо иттилоот донишљўён ба кадом мушкилот дучор мешаванд?</i> – <i>Њангоми чунин намуди кор бо донишљўён Шумо бо кадом душворињо рў ба рў мешавед?</i>
10.30 – 11.00	Танаффус барои чойнўшї
11.00 – 13.00	Машѓулияти намунавї аз рўи стратегия «ИНСЕРТ».
13.00 – 14.00	Хўроки нисфирўзї
14.00 – 15.30	1. Рефлексия. 2. Шарњи кадамњои машѓулият. Кор бо љадвали љамъбастї
15.30 – 15.45	Танаффус
15.45 – 17.00	1.Кластер њамчун технологияи кор бо иттилоот. 2. Шарњи кадамњои машѓулият. Кор бо љадвали љамъбастї. 3. Робитаи мутаќобила.

Рўзи дуюм Мавзўњ: Технологияњои инноватсионї дар ташаккули дониш ва салоњиятњои касбии муаллимони оянда: кор бо иттилоот (давомаш)

Ваќт	Мундариља
09.00 – 10.30	1. Тафсири рўзи гузашта. 2. Машѓулияти намунавї аз рўи стратегия ММД
10.30 – 11.00	Танаффус барои чойнўшї
11.00 – 13.00	1. Рефлексия оид ба дарси намунавї: хусусиятњои кор оид ба фањмиши иттилоот; бурдани кайдњои корї. 2. Машѓулияти намунавї : «Дар љустуљўи мањнї» (Системаи саволњо дар фањмиши ахбор)
13.00 – 14.00	Хўроки нисфирўзї
14.00 – 15.30	1. Давоми машѓулияти намунавї. 2.Мини лекция оид ба Таксономияи Блум
15.30 – 15.45	Танаффус
15.45 – 17.00	1. Рефлексия аз рўи дарси намунавї: Системаи саволњо дар фањмиши ахбор. Шарњи кадамњои машѓулият. 2. Робитаи мутаќобила

Рўзи сеюм. Омўзиши якљоя. Салоњиятњои касбї, ки дар раванди фаљолияти кори якљоя ташаккул дода мешаванд.

Ваќт	Мундариља
09.00 – 10.30	1. Тафсири рўзи гузашта. 2.Машѓулияти намунавї аз рўи стратегия «Саволњо ба муаллиф» 3.Рефлексия
10.30 – 11.00	Танаффус барои чойнўшї
11.00 – 13.00	1.Шарњи фаљолияти оянда. 2. Дарси намунавї аз рўи стратегия «Мунќасир» (Шебу фароз)
13.00 – 14.00	Хўроки нисфирўзї
14.00 – 15.30	1. Рефлексия аз рўи дарси намунавї: хусусиятњои асосии фаљолияти њамљоя ва салоњиятњое, ки дар раванди фаљолияти якљоя ташаккул меѐбанд. 2. Машѓулияти намунавї аз рўи стратегия «Табодули андеша бо усули љойивазкунї»

15.30 – 15.45	Танаффус
15.45 – 17.00	1. Давоми машғулият: Рефлексия аз рӯи дарси намунавӣ. 2. Робитаи мутақобила 3. Маслиҳатҳо оид ба илҳои кори лоиҳавӣ

Рӯзи чорум Хусусиятҳои психологӣ-педагогии кӯдакони шашсола ва талабот оид ба тайёрии касбии омӯзгорон барои кор бо кӯдакони шашсола.

Вақт	Мундариға
09.00 – 10.30	1. Тафсири рӯзи гузашта 2. Машғулияти намунавӣ аз рӯи стратегияи «Диаграммаи Венн» 3. Рефлексия аз рӯи дарси намунавӣ: хусусиятҳои асосии фаъолияти дар гурӯҳ ва ҷалли мушкилот; салоҳиятҳои касбие, ки дар раванди фаъолиятҳо аз рӯи стратегияи мазкур ташаккул меёбанд.
10.30 – 11.00	Танаффус барои чойнӯшӣ
11.00 – 13.00	1. Дарси намунавӣ аз рӯи стратегияи «Мубоҳисаи гуногунсамт» 2. Рефлексия Хусусиятҳои психологии инкишофи кӯдакони шашсола 1. Фаъол гардонидани таълибаи мавҷуда. Кор суратҳо 2. Дастур барои кор 3. Муаррифӣ.
13.00 – 14.00	Хӯроки нисфирӯзӣ
14.00 – 15.30	Давоми машғулият 1. Ангезиши зеён. Кор бо Т-нақша 2. Дастур барои хониш. Хониши матн 3. <i>Рефлексия</i>
15.30 – 15.45	Танаффус
15.45 – 17.00	1. Дастур барои хониши матн бо технологияи ИНСЕРТ Хониши матни «Омодагии кӯдак ба мактаб»: Муҳокима. 2. Кор бо ҷадвали ғамбасти. Муаррифии навиштаҷоти ҷадвали ғамбасти 3. Робитаи мутақобила. Маслиҳатҳо оид ба илҳои кори лоиҳавӣ

Рӯзи панҷум Хусусиятҳои психологӣ-педагогии кӯдакони шашсола ва талабот оид ба тайёрии касбии омӯзгорон барои кор бо кӯдакони шашсола.

Вақт	Мундариға
09.00 – 10.30	1. Тафсири рӯзи гузашта. 2. Бози «Печонидани куттӣ». 3. Сӯбати рефлексивӣ. 4. Кори интерактивӣ: Хондани лексия.
10.30 – 11.00	Танаффус барои чойнӯшӣ
11.00 – 13.00	Хусусиятҳои психологии инкишофи кӯдакони шашсола ва салоҳиятҳои касбии омӯзгори оянда 1. Машки «Сар, дил, даст» 2. Кор дар гурӯҳҳои хурд аз рӯи ҷадвали фарзӣ. Интишор
13.00 – 14.00	Хӯроки нисфирӯзӣ
14.00 – 15.30	Давоми машғулият 1. Муҳокимаронӣ. 2. Кор аз рӯи Ҷадвали фарзии «Вазифаҳои барои омода кардани муаллим» Маслиҳатҳо оид ба илҳои кори лоиҳавӣ
15.30 – 15.45	Танаффус
15.45 – 17.00	Ҷамъбасти натиҷаҳои семинар. Супоридани сертификатҳои барои тренерон ва шунавандагон

Робитаи мутакобила

Рўзи шашум. Фаъолияти тренерон.

1. Љамъ овардани кори лоиъавии иштирокчиёни семинар.
2. Пешниёоди њисобот.

Attachment 1.3.1



ФАРМОИШИ
САРДОРИ ХАДАМОТИ ДАВЛАТИИ НАЗОРАТ ДАР СОҲАИ МАОРИФ

аз «24» 04 с. 2012 № 79 ш. Душанбе

Оид ба таъсиси гурӯҳи корӣ

Бо мақсади омӯзиш ва тибқи талаботи конунгузории амалкунанда таҳия намудани дастур оид ба танзими назорати сифати таҳсилот дар муассисаҳои таҳсилоти миёнаи умумӣ, ки бо ташаббуси Лоихаи таълими босифат USAID (Очонсии амрикоӣ рушди байналмилалӣ) пешниҳод гардидааст,

фармоиш медиҳам:

1. Ҷихати иштирок дар омӯзиш ва таҳияи дастур оид ба танзими назорати сифати таҳсилот дар муассисаҳои таҳсилоти миёнаи умумӣ гурӯҳи корӣ дар ҳайати зерин таъсис дода шавад:

Такдиров Т.-мудири шӯъбаи баробарарзишии ҳуҷҷатҳои таҳсилот ва додани унвонҳои илмӣ дотсентӣ ва профессори
Хадомоти давлатии назорат дар соҳаи маориф
(роҳбари гурӯҳ)

Мирзоев Б.-мудири бахши Хадомоти давлатӣ (аъзо)

Шарипов Г.-мудири бахши Хадомоти давлатӣ (аъзо)

Ширинбеков А.-мутахассиси пешбари Хадомоти давлатӣ (аъзо)

2. Ба гурӯҳи корӣ супорида шавад, ки ҳангоми омӯзиш ва таҳияи дастури зикргардида талаботи ҳуҷҷатҳои меъёрии ҳуқуқии соҳаи маорифи Ҷумҳурии Тоҷикистонро ба инобат гиранд.

3. Назорати иҷрои фармоиши мазкур ба зиммаи муовини сардори Хадомоти давлатии назорат дар соҳаи маориф Э. Мирзоалиев гузошта шавад.

Асос: Дархости директори Лоихаи таълими босифат USAID аз 12.04.2012, №548 ва раводиди ман

САРДОР

Р. САИДОВ

Муовини сардор

Шӯъбаи таъминоти ҳуқуқӣ ва кадрҳо

Ҳуқуқшинос



Attachment 3.1.

Subject-based Standard development process

SUMMARY

On April 2, 2009 (# 206) State General Education Standards were approved by the GoT and the previous versions of the Standards were announced as not effective any more. Based on this Order, the MoE was responsible to develop subject specific standards. As part of this Order, the MoE has requested the AoE to present the list of the academicians and teachers as part of a working group for development of subject based standards. AoE presented the draft order with the list to MoE and a working group with Ministry approval was issued that covered only Primary Education Standards.

Based on the MOE request, the AOE with the USAID Quality Learning Project developed first the Standards for primary Math and Tajik language and later completed the standards for other primary education subjects. The developed standards were reviewed and field tested in target rayons and schools.

Soon, the issue of new generation textbooks development has been raised and according to the MoE order working groups were established that worked under local and international consultant supervision to develop textbook for Primary Math and Tajik language. Then the developed textbooks were field-tested in schools. In the second half of 2010 analysis on the “Relevance of State Primary Education Standards and the existing curriculum and textbooks” brief summary was presented to MoE on 18/05/2010

After field testing, the State Primary Education Standards were approved by the MoE Collegium.

At the same time, on the basis of the earlier mentioned order of the GoT, the AoE involved experts to develop Secondary Education Standards.

As textbooks for Primary Math and Tajik language were developed in a new format, the need for the Primary Education Standards revision has raised. Also, due to the decision to move to a new format of education system, focus for a while has been switched from the development of standards to more alignment of the subject – based curriculum with the textbooks.

Nevertheless of these issues, the AoE, with the technical support from the USAID QLP, involved experts to develop Standards for Secondary Tajik language, Math, Chemistry and Biology.

During the first quarter of 2011 Standards were developed for:

- Tajik language (developed by Aminov S.)
- Math (developed by Nugmonov M.)
- Chemistry (developed by Zubaidov U.)
- Biology (developed by Sattorov T)

For teachers’ easier access in understanding the Standards, the AoE with USAID/QLP technical assistance developed Guide for Teachers on how to use the Standards, which were reviewed by the authors of the Standards and field test in USAID/QLP target schools in target rayons – Ismoily Somoni district of Dushanbe city, Varzob, Vahdat, Isfara, Kulob, Kurghonteppe, Sarband, Vakhsh and Asht.

The AoE has gained this feedback from the recommendation and outcome of the National Curriculum Concept Paper due to the absence of Teachers’ Guide teachers did not understood it well.

As a result of almost one year of field test and review, feedbacks, teachers' recommendations, the Standards and the Teachers Guide have been modified and enhanced.

Currently, the Standards and the Teachers Guide after being reviewed at the AoE Board will be presented to MoE for revision and endorsement.

1. Primary Tajik language Standards and Teachers Guide (56 pages)
2. Primary Math Standards and Teachers Guide (40 pages)
3. Tajik language Standards and Teachers Guide (32 pages)
4. Math Standards and Teachers Guide (52 pages)
5. Chemistry Standards and Teachers Guide (55 pages)
6. Biology Standards and Teachers Guide (44 pages)

It is envisaged that after being endorsed the documents will be published and distributed nationwide.

It should be noted that the AoE with USAID /QLP technical assistance plans to involve local and International consultants in the development of Standards and Teachers' Guide for other Secondary Education subjects and present to MoE for review after being field tested and finalized. Work on the Standards development is in process.

Attachment ICT

Summary of two articles in TSPU Newsletter regarding the Regional ICT Conference

Article #1 – Arrival day of the ICT Conference participants

The article in TSPU Newsletter describes the first day – May 5 of the participants arrival (from KTSU and Kyrgyz Republic partner universities – Arabaeva, Osh and Jalalabad) and how they were received by the USAID/QLP Tajikistan and the TSPU Administration, including the Rector and the relevant faculties.

The article also indicates the overall goal of the participants visit to Dushanbe and particularly to TSPU and describes the importance of such collaboration between target universities and donor agencies.

Article #2 – Two day ICT Conference and its outcomes

The article provides brief information about the profile of the conference participants and organizers as well as describes in details the official part of the event, where TSPU Rector, President Administration office representative, AOE President and USAID/QLP and OSI Soros Foundation Senior staff made opening remarks.

As noted in the article, over 30 presentations and papers were presented and discussed during the two days of the conference. Concluding the conference, Rahmonon A. - TSPU Rector and Kevin Dean – USAID Tajikistan Deputy Director wished for participants to continue researching on the issues discussed at the conference and further enhance their professional skills.

Ташрифи меҳмонони конференсия ба донишгоҳ

Дуюмин Конфронси байнидонишгоҳии минтақавӣ оид ба оmodасозии мутахассисони касбии педагогӣ «Амалисозии маҳорати педагогӣ дар доираи низоми кредитӣ», ки дар доираи Лоиҳаи таълими босифати Оҷонсии амрикоии рушди байналмилалӣ (USAID) дар Осиеи Марказӣ амалӣ мешавад, ба кори худ оғоз кард.



Ҳадафи асли ҳамкориҳои мақсадноки макотиби олии Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Ҷумҳурии Қирғизистон барои барқарор ва мустаҳкамсозии риштаҳои ҳамкорӣ дар омӯзиши мушкилоти рӯзмара бо истифодаи технологияи электронӣ мебошад. Ҳайати кории конфронс бо шумули намоёндагони донишгоҳҳо 5-уми майи соли равон нахуст ба

ДДОТ ба номи С.Айнӣ ташриф оварданд. Меҳмононро дар саҳни донишгоҳ бо аҳли раёсат ректор Абдучаббор Раҳмонов истиқбол гирифтанд. Бо гулгузорӣ дар пояи нимпайкараи С.Айнӣ меҳмонон эҳтироми худро ба аҳли илму фарҳанг арз дошта, сароғоз аз осорхонаи донишгоҳ боздид ба амал оварданд.

Пазироии хуши мудири

осорхона, ки ба меҳмонон самимона муроҷиат карда, гуфт: «Аз шумо нақҳати маонӣ ва адабу ҳикмати Чингиз Айматов меояд» эшонро хушҳол кард. Ин ҷо меҳмонон ба таърихи донишгоҳи мо ва нишони дастовардҳои аҳли заҳмати он ошноӣ пайдо намуданд. Он нукта, ки «ДДОТ бо таъсисиёбияш дар соли 1931 аз нахустин донишгоҳест, ки дар давраи хунхориҳои фашистӣ ва норасоии кадрҳо кишварро бо мутахассисони касбӣ таъмин мекарду асоси рушди минбаъдаи маориф шуд» барои меҳмонон мароқангез буд. Дар ин баробар, ҳайат аз Осорхонаи зоологияи донишгоҳ низ дидан карданд.

Боздид дар факултаҳои таърих ва филология тоҷик бо пешвозгирии донишҷӯёну шеърхонияшон, ки қирғиздухтарон низ байнашон буданд, ҳозиронро хуш омад. Мудири кафедраи биологияи Донишгоҳи давлатии Ҷалолобод Бариса Турдӣбоева аз ин пазирой изҳори шодмонӣ кард, ки «муҳити ДДОТ бароямон хеле писанд омад. Ин ҷо ҳар бахш дар ҷойи худаш асту бо як тартиби хуб. Мо аз факулта ва кафедраву сифхонаҳои озодаи қироатӣ дидан намуда, эҳсос кардем, ки ин ҷо устодон, донишҷӯён, ҳайати ба хонишу қор дасту дили гармдошта ҷамъанд. Он чи мо дар Осорхонаи зоологӣ дидем, арзиши ҷаҳонӣ дорад. Мутаассифам, ки дар Қирғизистон чунин осорхона вучуд надорад». Бариса Турдӣбоева баробари дидору гуфтугӯ бо қирғиздухта-



рон қайд кард, ки «чун Бодкент ба Хучанд наздик аст, он ҷо донишҷӯёни тоҷик зиёд мераванд. Вале дар Донишгоҳи давлатии Ҷалолобод теъдодашон кам асту умед мебандем, ки дар натиҷаи гузаронидани ин гуна конфронсҳои якҷоя шумораашон бештар мегардад».

Баъд аз боздиди факултаҳо дар толори Шӯрои олимони донишгоҳ мулоқоти ректор А.Раҳмонов бо меҳмонон доир гашт.

А.Раҳмонов бо ёдоварӣ аз воҳӯриву созишҳои қаблии Вазорати маорифи кишвар ва Вазорати илми Қирғизистон изҳори итминон кард, ки ҷамоҳангии созмонҳои байналмилалӣ ва конфронси навбатӣ дар замони ҷорӣ кардани раванди нави таълим нақши муассир мегузораду имконоти технологияи дар дастдошта боис мешавад, то мутахассисони дар сатҳи баланд омӯзонида шаванд.

Робитаву ҳамкорӣ дар ҳама соҳаҳо пешравияю комёбӣ бор меоварад. Аксар мушкилоти иқтисодиву иҷтимоии ҷомеа маҳз дар натиҷаи машварату иртиботи пайваस्ताву хирадмандона роҳи ҳалли худро меёбанд. Ва аз ин рӯ, хеле хушоянд аст, ки ҳамкориҳо байни аҳли маориф давра ба давра бештар мешаванду вусъат меёбанд. Имрӯз иртиботу ҳамбастагии аҳли маориф фарогиртар гаштааст ва дар сатҳи давлатҳои мустақил амалӣ мешавад.

Ҳамбастагӣ ворастагист

Дар ҳамин сатҳ 6-7 майи соли равон дар заминаи дастгирии Лоихаи USAID оид ба таҳсилоти босифат дар Осией Мина ва Шўъбаи Созмони Байналмиллалӣ Институти «Ҷомеаи кушода»-Хазинаи ҳамкорӣ дар Тоҷикистон дуоимин конференси минтақавӣ байни мактабҳои олий вобаста ба оморасозии кадрҳои баландихтисоси педагогӣ баргузор гашт. Дар ин ҳамоиши бонуфуз 60 нафар олимону устодон аз ДДОТ ба номи С.Айний, Донишгоҳи давлатии Қирғизистон ба номи И.Арабаев, Донишгоҳи давлатии Ош(Қирғизистон), Донишгоҳи давлатии омӯзгорони Қўргонтелпа, Донишқадаи политехникии Донишгоҳи техникии Тоҷикистон дар шаҳри Хучанд, Донишқадаи соҳибкорӣ ва хизмат, Донишгоҳи давлатии тижорати Тоҷикистон... ҷамъ омада буданд.

Ҳамкориҳои ҳадафмандонаи мактабҳои олии ҷумҳуриҳои Тоҷикистону Қирғизистон дар омӯзишу баррасии умдатарин масоили таълиму тарбия тавас-

бе ҷараён гирифт. Расми ифтитоҳи конференси таҳри раёсати ректори ДДОТ ба номи С.Айний, академик А.Раҳмонов баргузор гашт. Дар суҳани ифтитоҳии хеш А.Раҳмонов аҳли ҳамоишро табрику таҳният гуфта, иброз дошт, ки дўстиву ҳамбастагиву машварату ҳамкорӣ ҳамеша ба муваффақият, ба уқдакушоиву пешравӣ мусоидат мекунанд. Имрӯз соҳаи маориф ба иртиботмандӣ хеле ниёзманд аст. Расидан ба ҳадафҳои олий, ривоҷ бахшидан ба равандҳои муосири таълиму тарбия ва мутобиқгардӣ ба меъёрҳои ҷаҳонии таҳсилот, пеш аз ҳама, машварат ва мубодилаи таҷрибаю афкорро тақозо дорад. Дар ҷаҳони кунунӣ, ки онро равандҳои тундрав хос аст, бидуни мунтазам боло бурдани сатҳи таълиму тарбия, омӯзиши амиқи масъалаҳои педагогӣ, пешниҳоди усулҳои самарабахши таҳсилот ва бархурдорӣ аз таҷрибаи ҳамдигар ба комёбӣ расидан имконнопазир аст.

А. Раҳмонов дар поёни суҳани ифтитоҳияш изҳори бо-

омодасозии омӯзгорони шоиста дар оянда нақши муҳим хоҳад бозид.

Мудирӣ шўъбаи илм ва маорифи Дастгоҳи иҷроияи Президенти ҶТ А.Нозимов конференси аҳли маорифро ҳодисаи муҳиму судманд ва хотирмон барои алоқамандони кори таълиму тарбия номид, рӯчӯъ ба робитаҳои дерину ҳасанаи халқҳои тоҷику қирғиз қард ва ба аҳли конференси комёбиҳову иртиботи ҳамешагии самаровар таманно намуд.

- Конференси мо хеле бонуфуз ва вусъатманд аст, - зикр намуд зимни суҳанронии хеш президенти Академияи таҳсилоти Тоҷикистон И.Каримова.

- Он ба муҳимтарин паҳлӯҳои кори таълиму тарбия бахшида шудааст. Албатта, муҳимаву мулоҳиза перомунӣ масоили таҳсилоти кредитӣ ва роҳҳои табиқӣ он, истифодаи усулҳои фаъоли таълим, корбастӣ воситаҳои электронии таълим... ҳам барои аҳли маорифи тоҷик ва ҳам барои аҳли маорифи қирғиз мароқовару

ТЕМЫ



ҳамкорӣ бо ҳамтоёни тоҷику худ эҳтирому эътиқоди зиёд доранд ва бовари компл доранд, ки ин ҳамбастагӣ ба ривоҷи кори таълиму тарбия дар ҳар ду кишвари дўсту бародар мусоидат хоҳанд кард.

Мавсуф изҳори умед қард, ки ин ҳамкорӣ минбаъд низ бо дастгирии тарафайн ва созишноҳои хайрхоҳӣ байналхалқӣ чун USAID идома хоҳад ёфту фаротар хоҳад гашт.

Дар қисмати ифтитоҳии конференси, ҳамчунин, Терри Чэйлз, директори минтақавии USAID/QLP ва Н.Дастамбуев, директори Барномаҳои таҳсилотии шўъбаи созмони ҷаҳонии Хазинаи ҳамкориро дар Тоҷикистон, суҳанронӣ намуданд. ...

Пас аз расми ифтитоҳи конференси кори худро рӯзҳои 6-7 май дар бахшҳои давом дод. Беш аз 30 маъруза шундида шуд. Аксари маърузаҳо ба мавзӯҳои муҳими педагогикаи му-

осир амсоли усули фаъоли таълим, тақмили ихтисоси омӯзгорон, воситаҳои электронии таҳсилот... бахшида шуда буданд.

Дар заминаи ин маърузаҳо байни иштирокдорони конференси Борҳо мувоҳираву мубодилаи афкор ба вуқӯъ пайвааст.

Дар расми ҷамъбасти конференси ректори ДДОТ ба номи С.Айний А.Раҳмонов, Н.Дастамбуев (наомянда аз Хазинаи ҳамкорӣ), Кевин Дин (аз USAID) суҳанронӣ қарданд.

А.Раҳмонов аз натиҷаҳои кори конференси изҳори қаноатмандӣ қарда, таъкид намуд, ки он дар радифи бозёфтҳои тозааш дар раванди таълиму тарбия боиси боз ҳам бештару бовусъаттар шудани дўстияи ҳамкори халқҳои қуҳантариҳу ҳамҷавори тоҷику қирғиз гашт ва барои равобастӣ минбаъдаи аҳли маорифи ду кишвари ҳамсоя заминаҳои бештаре фароҳам овард.



сути истифодаи технологияи муосири электронӣ-чунин муайян шуда буд ҳадафи меҳварии конференси мазкур. Фаъолияти дурӯзаи конференси дар толори «Вефа-сентр»-и шаҳри Душан-

варӣ қард, ки конференси мазкур ба тақвияти дўстияи бештари халқҳои тоҷику қирғиз мусоидат хоҳад кард ва низ дар муайянсозии самтҳои асосии тақмили ихтисоси омӯзгорон ва

судбахш хоҳад буд, - изҳор дошт ӯ.

Т.Қорунбоев, ноиб аввали ректори Донишгоҳи давлатии Қирғизистон, иброз дошт, ки аҳли маорифи қирғиз ба дўстия

QLP Turkmenistan

Attachment 1.

INNOVATIVE EXPERIENCES ON THE SERVICE OF INTERNATIONAL PARTNERSHIP

International exhibition "Science, technology and innovation in the era of power and happiness", which was held under the auspices of the Academy of Sciences of Turkmenistan, has completed its work in the capital's Expo center "Sergi koshgi". Dozens of pavilions of the center have hosted impressive exposition of various agencies in the field of science and education, including industrial research institutes, who familiarized the visitors with their activities and achievements, innovative practices and work on the prospects of progressing development.

Andrew Segars, USAID representative in Turkmenistan:

During the current exhibition, USAID projects, working in four areas - education, health, economic development and democracy - have demonstrated innovative features offered by them for implementation in various spheres of modern Turkmenistan.

In particular, Quality Learning Project/USAID has demonstrated training package that facilitates further modernization of the education system, initiated by the President of Turkmenistan Gurbanguly Berdimuhamedov at the present stage, and training of graduates of schools based on innovative education that meets the requirements of the twenty-first century in Turkmenistan.

QLP Program specialists briefed the participants of the exhibition on educational materials of the training cycle: "Information and Communication Technologies - a joint activity of teacher and students", which were developed on the basis of the best methods of modern pedagogy. These materials include three training modules.

It is necessary to mention, that continuous equipping of schools in Turkmenistan with multimedia learning equipment, ongoing due to tireless care of President Gurbanguly Berdimuhamedov for younger generation of the country, allows expanding the range of innovation activities of teachers in many ways.

The presentation of electronic archive of digital materials for teachers, which includes an extensive database of visual animation, model lessons could become a great helper in everyday teaching practice, was of particular interest to exhibition visitors.